

NOTITIAE

SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO

— SECTIO PRO CULTU DIVINO —



139

CITTÀ DEL VATICANO
FEBRUARIO 1978

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura

Sectionis pro Cultu Divino Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino

« Notitiae » prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt episcopales, chartulae, manuscripta his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano. Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano* - c.c.p. N. 00774000.

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 5.000 - extra Italiam lit. 7.000 (\$ 11). Singuli fasciculi veneunt: lit. 500 (\$ 0,90) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 10.000 (\$ 15); singuli fasciculi: lit. 900 (\$ 1,50).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea*. Typis Polyglottis Vaticanis.

139

Vol. 14 (1978) - Num. 2

Allocutiones Summi Pontificis

Fedeltà a Cristo e alla Chiesa	58
La quaresima tempo di comunione	61
La quaresima tempo « sacramentale »	62
La quaresima tempo di asceti	64

Acta Congregationis

Summarium Decretorum:

Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretationes populares	68
Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum	69
Calendaria particularia	70
Patroni confirmatio	70
Concessio tituli Basilicae Minoris	70
Decreta varia	70
Consultores pro Sectione Cultus Divini	71
Adunatio Consultorum	72

Studia

The Magna Carta of liturgical adaptation (<i>Anscar Chupungco, osb</i>)	75
La Liturgia al Sinodo dei Vescovi sulla catechesi (I) (<i>Armando Cuva, sdb</i>)	90

Instauratio liturgica

Der Priester im Dienst der Versöhnung (Wort der Deutschen Bischöfe an die Priester)	119
---	-----

SOMMAIRE

Discours du Saint-Père (pp. 58-67)

A l'occasion de rencontres récentes avec les fidèles, le Pape, à partir de la célébration et de l'esprit du temps liturgique, a demandé aux chrétiens de rester toujours fidèles au Christ et à l'Eglise. Le carême, en effet, est un temps privilégié de l'année liturgique pour se préparer à célébrer les sacrements et pour pratiquer l'ascèse chrétienne, qui s'exerce surtout dans les œuvres de charité au service du prochain.

Etudes

La grande charte de l'adaptation liturgique (pp. 75-89).

L'auteur étudie, d'un point de vue historique, les articles 37-40 de la Constitution sur la Liturgie, avant d'en déduire les principes relatifs à l'adaptation de la liturgie aux différentes cultures. Il distingue entre l'adaptation simple et l'adaptation radicale, en insistant sur le fait que l'une ne doit pas supprimer l'autre. Au contraire, l'adaptation radicale, ou acculturation, suppose les préliminaires d'une adaptation simple. Il conclut en suggérant qu'étant donnée la situation actuelle des jeunes Eglises, « toute acculturation future devra se développer à partir du rite romain, bien que certains éléments orientaux puissent prendre place dans ce processus ».

La liturgie au Synode des évêques sur la catéchèse (pp. 90-118).

On trouvera ici, exposé dans l'ordre, tout ce qui a été dit au Synode des évêques de 1977. Bien que le sujet étudié fût, avant tout, la catéchèse, on y fit de nombreuses références à la liturgie, comme à un élément très proche de la catéchèse. C'est pourquoi cet exposé met en relief les rapports étroits qui unissent liturgie et catéchèse, comme il est apparu au cours des travaux du Synode. Les différentes questions traitées s'accompagnent d'une abondante documentation et donnent lieu à plusieurs réflexions utiles.

Réforme liturgique

Les prêtres, ministres de la réconciliation (pp. 119-124).

Les évêques d'Allemagne ont adressé une lettre pastorale à leurs prêtres pour le Carême 1978 sur le thème « Les prêtres, ministres de la réconciliation ». Une première partie traite de la situation sociale et ecclésiale par rapport à la Pénitence. La seconde partie expose les conséquences des constatations précédentes pour la vie des prêtres eux-mêmes. Dans ce document, les évêques font d'abondantes références au nouveau rituel de la Pénitence; en particulier, ils développent une importante méditation théologique à partir de la formule de l'absolution.

SUMARIO

Discursos del Santo Padre (pp. 58-67)

El Santo Padre, en sus recientes encuentros con los fieles, ha recordado, una vez más, el deber de la fidelidad a Cristo y a la Iglesia. Con motivo del comienzo de la Cuaresma, ha exhortado a considerarla como un tiempo privilegiado del año litúrgico, en orden a la preparación y celebración de los sacramentos, así como para el ejercicio de la ascesis cristiana, que debe concretarse sobre todo en obras de caridad y servicio al prójimo.

Estudios

La Carta Magna de la adaptación de la liturgia (pp. 75-89).

Este artículo es un análisis de los nn. 37-40 de la « Sacrosanctum Concilium », desde una perspectiva histórica, que permite establecer en consecuencia los principios para la adaptación de la liturgia a las diversas culturas. El autor distingue entre adaptación simple y adaptación radical, e insiste que estos dos tipos no se excluyen mutuamente, antes al contrario, la adaptación radical o « indigenización » presupone una adaptación simple o parcial. Concluye proponiendo que, dada la actual situación de las jóvenes Iglesias, cualquier futura « indigenización » debe partir del rito romano, asumiendo al mismo tiempo algunos elementos de procedencia oriental.

La liturgia en el Sínodo de los Obispos sobre la catequesis (pp. 90-118).

Este trabajo presenta ordenadamente cuanto se dijo sobre la liturgia en el Sínodo de Obispos de 1977, que trató de la catequesis. Si bien el objetivo primordial del trabajo del Sínodo fue la catequesis, con mucha frecuencia se hicieron alusiones a la liturgia, en cuanto tema que toca muy de cerca la catequesis. La estrecha relación entre Liturgia y catequesis, a la luz de las intervenciones en el Sínodo, queda evidenciada en este artículo, que por lo demás se presenta con una abundante documentación así como con sobrios y oportunos comentarios de los diversos puntos tratados.

Reforma litúrgica

El sacerdote, ministro de reconciliación (pp. 119-124).

Se trata de la carta pastoral de los Obispos alemanes a sus sacerdotes con motivo de la Cuaresma de 1978, y que versa sobre el tema del sacerdote como ministro de la reconciliación. La primera parte del trabajo examina la situación social y eclesial en lo que toca al sacramento de la Penitencia. La segunda parte trata de sacar consecuencias de las constataciones hechas en vista de la vida de los sacerdotes. Los Obispos se refieren muy a menudo al « Ordo Paenitentiae » y ofrecen una notable meditación teológica a partir del texto de la fórmula de absolución.

SUMMARY

Words of the Holy Father (pp. 58-67)

In recent audiences, the Holy Father, taking his cue from the liturgical season, has called on all christians to be ever faithful to Christ and the Church, and to consider Lent as a privileged period of the liturgical year for the reception and celebration of the Sacraments, and for the exercise christian ascetism which should be expressed above all in works of charity in the service of our neighbour.

Studia

The Magna Carta of Liturgical Adaptation (pp. 75-89).

This article examines SC 37-40 from a historical point of view and deduces therefrom the principles regarding adaptation of the liturgy to various cultures. The author distinguishes between simple and radical adaptation, and insists that one does not cancel the other; on the contrary, radical adaptation or indigenization presupposes preliminary or simple adaptation. He concludes with the suggestion that, given the actual situation of young Churches, "any future indigenization will have to grow from the Roman rite, although some Oriental elements may have to be incorporated in the process."

The Liturgy at the recent Synod of Bishops (pp. 90-118).

The article presents in ordered form all that was said regarding the liturgy during the Synod of Bishops held in 1977 on the subject of catechesis. Although the prime concern was of course catechetics, there were in fact numerous references to the liturgy, as an element of considerable value in catechesis. The article underlines the close relationship which exists between catechesis and liturgy, as emerged during the work of the Synod. The various points treated are well documented and accompanied by sound and opportune observations.

The Liturgical Reform

Priests, Ministers of Reconciliation (pp. 119-124).

This is a pastoral letter of the German bishops to their priests for Lent, 1978, on the theme: Priests, Ministers of Reconciliation.

The first part deals with the social and ecclesial situation in relation to the sacrament of penance. From these considerations, the second part of the letter draws conclusions for the lives of the priests themselves. The bishops often refer to the renewed "Ordo Paenitentiae", and offer profound theological reflections based on the text of the formula of absolution.

ZUSAMMENFASSUNG

Papstansprachen (S. 58-67)

Neuerdings hat der Papst bei verschiedenen Zusammenkünften mit den Gläubigen die jeweilige Feier oder Kirchenjahreszeit zum Anlaß seiner Ansprachen genommen. Er erinnert alle Christen an ihre Verpflichtung zur Treue gegenüber Christus und der Kirche. Die Fastenzeit ist die vornehmste Zeit des Kirchenjahres in Bezug auf die Vorbereitung und Feier der Sakramente. Sie ist eine Zeit der christlichen Askese, die sich in Werken der Liebe und im Dienst am Nächsten verwirklicht.

Studien

Die Magna Carta für eine Anpassung der Liturgie (S. 75-89).

Der Autor untersucht die Nummern 37-40 der Liturgiekonstitution unter geschichtlichem Aspekt und leitet daraus die Grundsätze für eine Anpassung der Liturgie an die verschiedenen Kulturen ab. Der Verfasser unterscheidet zwischen einfacher und grundlegender Adaptierung, von denen die eine die andere nicht ausschließt, vielmehr setzt die grundlegende Adaptierung die einfache als Ausgangspunkt voraus. Er schließt mit dem Vorschlag, daß in der gegenwärtigen Situation der jungen Kirchen jede zukünftige Adaptierung herauswachsen muß aus dem römischen Ritus unter Einbeziehung orientalischer Elemente in diesen Prozeß der Anpassung an die Eigenarten verschiedener Kulturen.

Die Frage der Liturgie auf der Bischofssynode (S. 90-118).

Der Artikel bringt geordnet sämtliche Aussagen der Bischofssynode 1977 bezüglich der Liturgie. Wenn auch das Hauptthema der Synode die Katechese war, finden sich doch häufig Hinweise auf die Liturgie. Der Artikel verdeutlicht die engen Beziehungen zwischen Liturgie und Katechese, wie die Arbeit der Synode sie herausgestellt hat. Die einzelnen Punkte werden mit Dokumenten belegt und kommentiert.

Liturgiereform

Der Priester im Dienst der Versöhnung (S. 119-124).

Die deutschen Bischöfe haben an ihre Priester zur österlichen Bußzeit 1978 einen Pastoralbrief mit dem obigen Titel gerichtet. Im ersten Teil des Briefes werden die gesellschaftliche und kirchliche Situation im Hinblick auf die Buße befragt. Der zweite Teil zieht daraus die Konsequenzen für das persönliche Leben des Priesters. In ihrem Brief beziehen sich die Bischöfe häufig auf den erneuerten Ordo »Die Feier der Buße« und legen eine beachtenswerte theologische Meditation anhand der Absolutionsformel vor.



SEGRETERIA DI STATO

N. 344.228

DAL VATICANO, 18 Febbraio 1978

Signor Cardinale,

Ho presentato con ogni premura al Santo Padre il volume contenente i fascicoli della rivista Notitiae usciti nel 1977, che l'Eminenza Vostra Rev.ma ha inviato, quale segno di devozione di codesto Sacro Dicastero, con lo stimato Foglio N. CD 141/78, in data 8 febbraio corrente.

In ossequio a venerata disposizione La ringrazio vivamente per il gentile omaggio, esprimendoLe in pari tempo il compiacimento di Sua Santità per il ricco e diligente lavoro eseguito anche nello scorso anno dalla Sezione per il Culto Divino, come appare chiaramente dal volume in parola.

Grato a mia volta per l'esemplare della pubblicazione cortesemente a me destinato, profitto volentieri della circostanza per confermarvi con sensi di distinto ossequio,

dell'Eminenza Vostra
dev.mo nel Signore

+ G. Card. Villot

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Cardinale James Robert KNOX
Prefetto della S. Congregazione
per i Sacramenti ed il Culto Divino

Allocutiones Summi Pontificis

FEDELTA' A CRISTO E ALLA CHIESA

*Homilia habita a Summo Pontifice Paulo VI in aula Clementina durante Sacra Verbi Dei celebratione, cui ipse praefuit, die 2 february 1978 in festo Praesentationis Domini.**

Figli carissimi!

Continuando un'antica tradizione voi oggi, in rappresentanza dei Venerabili Capitoli delle Patriarcali Basiliche di Roma come pure degli Istituti Religiosi maschili, portate in dono al Successore di Pietro un cero.

Tale gesto, carico di simbolismo liturgico, viene compiuto nel contesto della celebrazione odierna, che commemora una delle tappe più importanti dell'Incarnazione: Gesù, che ha appena 40 giorni, viene portato dalla Madre, Maria, e da Giuseppe a Gerusalemme per essere « offerto » a Dio (cf. *Lc 2, 22*).

È il primo ingresso del Messia nel Tempio, centro di convergenza delle aspirazioni e dei desideri del pio israelita (cf. *Sal 121 [122], 1*), luogo privilegiato della presenza di Dio in mezzo al suo popolo. Obbedendo alla Legge, Gesù realizza quanto aveva intravisto il profeta Malachia: « Subito entrerà nel suo tempio il Signore, che voi cercate; l'angelo dell'alleanza, che voi sospirate, ecco viene, dice il Signore degli eserciti » (*Ml 3, 1*).

Nelle pagine di Luca, che con tocchi delicati descrive l'episodio, al centro c'è Cristo, ancora bambino, ma presentato come colui che prende possesso del luogo sacro, come la vittima del sacrificio perfetto, che viene ora offerta e preparata, e che, fra non molti anni, nella stessa città santa, ma fuori della porta (cf. *Eb 13, 12*), sarà immolata per la salvezza del mondo.

Attorno a Lui, quattro persone: la Madre, anzitutto, che, trepida e lieta, lo tiene in braccio. Ella ha risposto all'angelo Gabriele: « Ecco mi, sono la serva del Signore, avvenga di me secondo quello che hai detto » (*Lc 1, 38*). Ha pienamente accettato il disegno di Dio e con fede salda e forte si è incamminata per la strada tracciata dall'Altissimo, fedele sempre alla sua Parola (cf. *Lumen Gentium, 58, 62, 64*).

* *L'Osservatore Romano*, 3 febbraio 1978.

C'è Giuseppe, l'uomo « giusto » (cf. *Mt* 2, 19), che ama e si dona nel silenzio. Anch'egli, dinanzi alla rivelazione dell'angelo, ha rinunciato al suo progetto di vita ed ha accettato serenamente quello preparatogli dalla volontà misteriosa di Dio, inserendosi, senza esitazione, nel cammino della sua sposa verginale (cf. *Mt* 1, 24; 2, 14, 21).

C'è il vecchio Simeone: la sua vita non è stata altro che un'ardente attesa, un attento ascolto della Parola di Dio: non avrebbe visto la morte, senza prima aver veduto il Messia del Signore. Ma nel tempio, dove si è recato mosso dallo Spirito, che cosa trova, che cosa vede, che cosa tocca? Forse il Messia liberatore e trionfante in mezzo al clangore delle trombe della vittoria? Tutt'altro! Solo un bimbo, figlio di poveri. Eppure Simeone intuisce che quel bambino è la « salvezza » di Dio, la « luce » delle nazioni, la vera « gloria di Israele » (cf. *Lc* 2, 30 s.). Ora, il vecchio Simeone, che ha realizzato il sogno di tutta una vita, può salpare in pace verso le sponde dell'eternità.

C'è infine un'anziana donna, Anna. Anch'essa, rimasta vedova giovanissima, ha trascorso il resto della sua lunga vita nella preghiera e nel digiuno, aspettando ...

Attorno a Gesù, nella Presentazione, ci sono pertanto due uomini e due donne, tutti partecipi, in maniera personale ed originale, alla storia della salvezza, ma tutti con una caratteristica comune: la fedeltà alla Parola di Dio, alla sua volontà, che si manifesta nella Legge o che si intravede negli eventi della vita quotidiana.

Tale atteggiamento eminentemente evangelico deve essere alla base della vita spirituale ed ecclesiale dei cristiani, ma in particolare di voi, sacerdoti e religiosi, che in modo del tutto speciale avete offerto a Dio voi stessi sull'esempio di Cristo, il quale, entrando nel mondo, dice al Padre: « Tu non hai voluto né sacrificio né offerta, un corpo invece mi hai preparato. Non hai gradito olocausti né sacrifici per il peccato. Allora ho detto: " Ecco, io vengo ... per fare, o Dio, la tua volontà " » (*Eb* 10, 5-7). La donazione di Gesù al Padre, fin dal suo ingresso nel mondo, fu totale, definitiva ed incondizionata. Non diversa può essere quella di chi intende consacrarsi o si è già consacrato a Dio mediante impegni che coinvolgono la propria persona.

Fedeltà, anzitutto a Cristo: Egli, e soltanto Egli, deve essere l'asse portante della vita del cristiano, del sacerdote, del religioso (cf. *Fil* 1, 21; *1 Cor* 2, 2); l'amico autentico (cf. *Gv* 15, 14-15); il fratello (*Mt* 12, 50); colui per il quale vale la pena di abbandonare tutto e seguirlo (*Mt* 8, 22; 19, 21; *Mc* 2, 14; 8, 34; 10, 21; *Lc* 5, 27; 18, 22). Que-

sto comporta fedeltà alla sua persona, al suo insegnamento, al suo messaggio, senza individualistiche manipolazioni o correzioni, anzi con la prospettiva concreta di rinunce e di sacrifici (cf. *Mt* 16, 24).

Ma la fedeltà a Cristo « non può essere separata dalla fedeltà alla sua Chiesa » (*Presbyterorum Ordinis*, 14). Come si può, infatti, scindere Cristo Sposo dalla sua Sposa immacolata, il Capo dal suo Corpo? « Cristo ha amato la Chiesa e ha dato se stesso per lei » (*Ef* 5, 25). Amore e fedeltà non ad una Chiesa astratta o utopistica, ma alla Chiesa che cammina pellegrina tra le vicende della storia, la Chiesa comunità di persone con le loro ricchezze interiori, con la loro santità, ma anche con il peso dei loro limiti e con il carico rischioso della loro libertà.

La fedeltà al Cristo e alla Chiesa si realizza nella fedeltà alla propria vocazione. Ai tanti e numerosi religiosi presenti, e a tutti quelli sparsi nel mondo, vogliamo ripetere in questa circostanza il pubblico riconoscimento del Concilio Vaticano secondo: « Il Sacro Concilio conferma e loda gli uomini e le donne, Fratelli e Sorelle, che nei monasteri, o nelle scuole e negli ospedali, o nelle missioni, con perseverante e umile fedeltà alla loro consacrazione, onorano la Sposa di Cristo e a tutti gli uomini prestano generosi e diversissimi servizi » (*Lumen Gentium*, 46).

La perseverante e umile fedeltà alla consacrazione, per voi religiosi, si esplica e si manifesta nell'amore, nella stima, nella realizzazione quotidiana dei consigli evangelici della povertà, della castità, dell'obbedienza. Ci piace notare come nell'episodio evangelico della « Presentazione al tempio » Luca sottolinei proprio queste tre tipiche virtù evangeliche, presenti ed operanti nei protagonisti. La povertà: Maria e Giuseppe sono costretti, per la loro situazione economica, a fare a Dio l'offerta degli indigenti. La purezza: Vergine la Madre di Gesù; vergine il suo sposo Giuseppe; la vecchia Anna è elogiata per la sua casta vedovanza. L'obbedienza: Maria e Giuseppe obbediscono alla Legge; Simeone ed Anna sono docili alla mozione dello Spirito.

Figli carissimi! Il cero che Ci offrite sia il simbolo oltre che della vostra fede anche della vostra fedeltà: sia questa luminosa, serena, forte, operosa; guidi i pensieri, i propositi, i progetti, le iniziative. Gesù, « il Primo e l'Ultimo », mormora alle nostre orecchie le consolanti parole: « Sii fedele fino alla morte e ti darò la corona della vita » (*Ap* 2, 10). E così sia.

LA QUARESIMA TEMPO DI COMUNIONE

*Nuntius Summi Pontificis Pauli VI pro Quadragesima 1978 **

Figli e figlie carissimi,

Ancora una volta la Quaresima giunge a noi con i pressanti suoi inviti! Tempo che ci avvicina a Cristo, essa ci avvicina anche, per mezzo di Lui, gli uni agli altri: la Quaresima è un tempo di comunione, che comporta anche l'impegno a mettere in comune.

C'è da restare veramente impressionati dinanzi alla descrizione, che ci fanno gli Atti degli Apostoli, circa la vita comunitaria della Chiesa primitiva. « Tutti i credenti stavano insieme e tenevano ogni cosa in comune » (*At* 2, 44). Non si trattava di una trovata strumentale, escogitata per cementare la coesione della giovane comunità di Gerusalemme; piuttosto era l'espressione del « solo cuore » (*ibid.*, 46), che ispirava tutti i gesti dei credenti, unificandoli nel cuore stesso di Gesù.

Uno degli effetti più notevoli di tale unanimità ci viene indicato dagli stessi « Atti », quando scrivono che si effettuava una continua condivisione dei beni in funzione dei bisogni di ciascuno. I primi cristiani, in tal modo, hanno spontaneamente praticato il principio, secondo cui i beni di questo mondo sono destinati dal Creatore al soddisfacimento delle necessità di tutti, senza eccezioni. La condivisione cristiana traduce nei fatti questo dovere naturale, reso infinitamente più cogente sotto l'impulso della carità.

Il condividere è, dunque, un atteggiamento cristiano fondamentale. Nelle numerose iniziative dell'amore per il prossimo, a partire dall'elemosina e dal servizio individuale fino agli apporti collettivi per la promozione dei popoli dal punto di vista materiale meno favoriti, il cristiano sperimenta la gioia del condividere, del godere in comune di un patrimonio, che Dio ha generosamente messo a disposizione di tutti.

È stato detto che c'è un'arte del dare e c'è un'arte del ricevere; ma i cristiani non hanno che un termine per l'uno e l'altro atto: quello della condivisione fraterna. Possa la presente Quaresima farcela realmente praticare come segno di comunione con tutti gli uomini, che son tutti

* *L'Osservatore Romano*, 8 febbraio 1978.

chiamati a partecipare del Mistero della Croce e della Risurrezione del Cristo!

All'inizio di questo tempo forte, riprendendo la parola rivolta da San Paolo ai primi cristiani, invitiamo ciascun fedele appartenente alla grande comunione della Chiesa Cattolica « a mettere da parte ciò che gli sarà riuscito di risparmiare » (1 Cor 16, 2), in spirito di penitenza e di carità, per offrirlo alla colletta comune. E tutti coloro che sono così disposti a condividere i loro beni con i fratelli che mancano del necessario, Noi li benediciamo nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo!

LA QUARESIMA TEMPO « SACRAMENTALE »

*Allocutio a Summo Pontifice Paulo VI habita in Audientia generali diei 8 februarii 1978.**

La Chiesa ha sempre dato una importanza normativa alla successione del tempo durante il ciclo cronologico annuale, e vi distribuisce con grande rigore la sua pedagogia sia spirituale, sia ascetica. Periodo speciale, periodo forte è la quaresima, che liturgicamente oggi, quest'anno, felicemente comincia. Bisogna che noi avvertiamo questa disciplina tradizionale della Chiesa, che conferisce al calendario un'autorità particolare e dà un senso spirituale al tempo che passa. Un fedele non può essere indifferente alla successione solare e stagionale dei giorni, quasi fossero tutti eguali, né esigessero d'essere vissuti in una determinata maniera. Sappiamo quanto sia rilevante la distribuzione settimanale delle giornate, la quale ha anche nel calendario civile una sua legge, che dichiara festivo il primo giorno della settimana, e che impone al cristiano una particolare osservanza religiosa, e cioè la partecipazione alla « sinassi », all'assemblea comunitaria, liturgica, celebrativa della Parola sacra e del sacrificio eucaristico. Il recente Concilio ha confermato questa norma per cui « la domenica è la festa primordiale, che deve essere proposta e inculcata alla pietà dei fedeli, in modo che risulti

* *L'Osservatore Romano*, 9 febbraio 1978.

anche giorno di gioia e di riposo dal lavoro » (*Sacrosanctum Concilium*, 106). Bene sappiamo; e bene faremo a considerare sempre questa norma come capitale nel nostro costume religioso e civile, il quale inoltre ci porta a dare superiore rilievo al periodo precedente e preparatorio alla Pasqua, cioè alla quaresima.

La quaresima è un periodo di preparazione sacramentale. Al sacramento del battesimo, in primo luogo, per i neofiti. Per i cristiani già battezzati la quaresima non sarà solo un semplice ricordo del primo e grande sacramento purificatore e generatore già ricevuto, ma sarà un rinnovamento psicologico e morale operato dal battesimo stesso, il quale comporta con l'accettazione della fede uno stile di vita ad essa conforme, come da logico e mistico principio, secondo la classica parola di San Paolo: l'uomo « giusto vive di fede » (*Rm* 1, 17); operazione questa sempre in via di svolgimento e di esercizio. Poi la quaresima è ordinata alla riconciliazione dei penitenti. Tutta la dottrina sul peccato, commesso dopo il battesimo, ha qui una sua scuola ed ha altresì una sua ineffabile conclusione, che si concentra nella pace della coscienza, restituita all'amicizia con Dio, mediante il sacramento della penitenza. La preparazione quaresimale si corona così con la predisposizione pasquale, quando il sacrificio eucaristico ammetterà il fedele alla comunione con Cristo stesso, « nostra Pasqua immolato » per noi (*1 Cor* 5, 7).

E intorno a questi Sacramenti la vita del fedele si esercita e si trasforma. Essa è caratterizzata da una accentuazione di religiosità, di ascetica e di carità. L'ascoltazione della Parola divina si fa più attenta e più assidua; e se oggi le folle cristiane si sono diradate dalla presenza alle prediche quaresimali sistematiche, ogni cristiano pensoso dovrebbe trovare tempo e modo per assistere almeno ad una preparazione pasquale predicata per qualche gruppo particolare, dato che questa forma di predicazione si è fortunatamente tanto diffusa ed è diventata di facile accesso. Così la lampada della preghiera, quasi istintivamente, o meglio per misterioso incontro con lo Spirito fattosi presente nell'anima, si riaccende e conferisce all'atmosfera quaresimale una sua luce, che sa di pianto e di gioia.

E dell'obbligo del digiuno e dell'astinenza quaresimale che cosa è rimasto? Un tempo, tanto impegnativo, tanto severo e quasi tanto ... ritualizzato, ora nulla più resta? A parte i due giorni di digiuno, che obbligano ancora i valenti (e cioè il mercoledì delle Ceneri, ed è oggi, e poi il Venerdì santo, il « giorno grande ed amaro »), l'obbligo impe-

gnativo degli anni passati è stato tolto dalla Chiesa, sensibile alle condizioni mutate ed esigenti del costume moderno; ma ciò che rimane per gli spiriti forti e fedeli è tanto più degno della nostra vigilante memoria; e si riassume in due parole, supplementari dell'antico digiuno: austerità personale, nel cibo, nello svago, nel lavoro ... e carità per il prossimo, per chi soffre, per chi ha bisogno di aiuto, per chi aspetta il nostro soccorso o il nostro perdono ... Tutto questo rimane, come rimane altresì l'obbligo dell'astinenza in ogni venerdì di quaresima. Anzi questo vario, spontaneo e non sempre facile programma esige la nostra scelta, il nostro sforzo (fioretto, lo chiamano i ragazzi), la nostra austerità. Solo l'austerità rende forte ed autentica la vita cristiana.

Sia l'austerità, contro la mollezza oggi di moda, l'esercizio non ostentato (cf. *Mt* 6, 1 ss.), ma sincero e corroborante della nostra penitenza cristiana!

LA QUARESIMA TEMPO DI ASCESI

*Homilia Summi Pontificis Pauli VI in Basilica Vaticana, die 8 februarii 1978, in Missa feriae quartae cinerum.**

È il « mercoledì delle ceneri », primo giorno di Quaresima. Lezione austera, quella che ci imparte oggi la Liturgia! Lezione drammatizzata in un rito di plastica efficacia. L'imposizione delle ceneri reca con sé un significato così chiaro ed aperto, che ogni commento si rivela superfluo: essa ci induce ad una riflessione realistica sulla precarietà della nostra condizione umana, votata allo scacco della morte, la quale riduce in cenere, appunto, questo nostro corpo, sulla cui vitalità, salute, forza, bellezza, intraprendenza tanti progetti ogni giorno noi costruiamo. Il rito liturgico ci richiama con energica franchezza a questo dato oggettivo; non c'è nulla di definitivo e di stabile quaggiù; il tempo fugge via inesorabile e come un fiume veloce sospinge senza sosta noi e le cose nostre verso la foce misteriosa della morte.

La tentazione di sottrarsi all'evidenza di questa constatazione è antica. Non potendo sfuggirle, l'uomo ha tentato di dimenticare o di minimizzare la morte, privandola di quelle dimensioni e risonanze, che ne fanno

* *L'Osservatore Romano*, 10 febbraio 1978.

un evento decisivo della sua esistenza. La massima di Epicuro: « Quando ci siamo noi, la morte non c'è, e quando c'è la morte, noi non ci siamo » è la formula classica di questa tendenza, ripresa e variata in mille toni, dall'antichità ai giorni nostri. Ma in realtà, si tratta di « un artificio che fa sorridere più che pensare » (M. Blondel). La morte infatti fa parte della nostra esistenza e ne condiziona dall'interno lo sviluppo. Lo aveva ben intuito Sant'Agostino, il quale così argomenta: « se uno comincia a morire, cioè ad essere nella morte, dal momento in cui la morte comincia ad agire in lui, sottraendogli la vita ..., allora certamente l'uomo comincia ad essere nella morte dal momento in cui comincia ad essere nel corpo » (*De Civitate Dei*, 13, 10).

Perfettamente in sintonia con la realtà, dunque, il linguaggio della Liturgia ci ammonisce: « Ricordati, o uomo, che sei polvere e che in polvere ritornerai »; sono parole, che mettono a fuoco il problema non eludibile del nostro lento sprofondare nelle sabbie mobili del tempo e pongono con drammatica urgenza la « questione del senso » di questo nostro provvisorio emergere alla vita, per essere poi fatalmente risucchiati nell'ombra buia della morte. Davvero « in faccia alla morte, l'enigma della condizione umana diventa sommo » (*Gaudium et Spes*, 18).

A questo enigma, voi lo sapete, la fede reca una risposta non evasiva. È risposta che si articola innanzitutto in una spiegazione e poi in una promessa. La spiegazione ci è consegnata in sintesi da San Paolo con le celebri parole: « Come a causa di un solo uomo il peccato è entrato nel mondo e con il peccato la morte, così anche la morte ha raggiunto tutti gli uomini, perché tutti hanno peccato » (*Rm* 5, 12). La morte, quale noi oggi la sperimentiamo, è dunque frutto del peccato: « stipendia peccati mors » (*Rm* 6, 23). È un pensiero difficile da accogliere ed infatti la mentalità profana concordemente lo rifiuta. La negazione di Dio o la perdita del senso vivo della sua presenza hanno indotto molti contemporanei a dare del peccato interpretazioni, a volta a volta, sociologiche, psicologiche, esistenzialistiche, evolucionistiche, le quali tutte hanno in comune la caratteristica di svuotare il peccato della sua tragica serietà. Non così la Rivelazione, che lo presenta invece come una spaventosa realtà, di fronte alla quale ogni altro male temporale risulta sempre di secondaria importanza. Nel peccato, infatti, l'uomo infrange « il debito ordine in rapporto al suo ultimo fine e al tempo stesso tutto il suo orientamento sia verso se stesso, sia verso gli altri uomini e verso tutte le cose create » (*Gaudium et Spes*, 13). Il peccato segna il fallimento radicale dell'uomo, la ribellione a Dio

che è la Vita, un « estinguere lo Spirito » (cf. *1 Ts* 5, 19); e perciò la morte non ne è che l'esterna, più vistosa manifestazione.

Questa la parola esplicativa, che la Rivelazione ci offre e che l'esperienza conferma con sconsolante dovizia di prove. La fede, però, non si limita a spiegare il nostro dramma. Essa reca anche l'annuncio gioioso della sua possibile soluzione. Dio non si è rassegnato al fallimento della sua creatura: nel Figlio suo, incarnato morto e risorto, Egli torna ad aprire il cuore dell'uomo alla speranza. « Morte e vita si sono affrontate in un prodigioso duello — canteremo nel giorno di Pasqua — il Signore della vita era morto, ma ora, vivo, trionfa » (Sequenza). Nel mistero pasquale Cristo ha preso su di sé la morte, in quanto essa è manifestazione della nostra natura ferita, e, trionfandone nella risurrezione, ha definitivamente debellato nella sua radice la potenza del peccato, operante nel mondo. Adesso ormai ogni uomo, che per la fede aderisce a Cristo ed a Lui si sforza di conformare la propria vita, può già sperimentare in sé la forza vivificante, che promana dal Risorto. Egli non è più schiavo della morte (cf. *Rm* 8, 2), perché in lui già opera « lo Spirito di colui che ha risuscitato Gesù dai morti » (*Rm* 8, 11).

Ecco, dunque, il messaggio gioioso: in Cristo Gesù noi possiamo vincere la morte. La Chiesa non si stanca di ripetercelo, particolarmente all'inizio di un tempo forte dell'Anno Liturgico, come quello della Quaresima, durante il quale il popolo cristiano è chiamato a prepararsi alla celebrazione dell'annua ricorrenza della Pasqua. Possa trovare, questa voce, eco pronta e volenterosa nei nostri animi ed indurci a rinnovato fervore di vita cristiana in questo « tempus acceptabile », che nelle intenzioni della Liturgia deve segnare per lo spirito, il quale ha pure le sue stagioni, il risveglio di una mistica primavera.

Siamo certi che all'invito è particolarmente aperto l'animo delle Religiose, presenti a questa celebrazione. Esse, che per l'impegno della vita perfetta e di una maggiore familiarità con Dio, assunto con i voti, più sono consapevoli del radicalismo delle esigenze evangeliche; esse che, d'altra parte, più viva hanno la percezione della abissale sproporzione, che v'è tra l'umana miseria e l'infinita santità di Colui, verso il quale le loro anime anelando si protendono, sono certamente nella condizione migliore per accogliere la proposta liturgica del faticoso ma corroborante itinerario quaresimale. Sentano esse la responsabilità di fare da scolta avanzata tra le avanguardie del popolo di Dio pellegrinante verso la Patria.

Mettiamoci dunque tutti in cammino. Cercheremo sostegno ai buoni propositi nella preghiera, una preghiera convalidata da una più volenterosa disponibilità al sacrificio ed anche dalla rinuncia generosa a qualcosa di nostro per avere di che venire in soccorso ai poveri. È il consiglio antico di quello sperimentato maestro di vita spirituale, che fu Sant'Agostino: « Vuoi che la tua preghiera voli fino a Dio? », egli domanda. « Fac illi duas alas, ieiunium et eleemosynam », « Mettite due ali, il digiuno e l'elemosina » (*Enarr. in Ps 42, 8*).

Il programma è chiaro. Che il Signore ci conceda la generosità necessaria, per calarlo nella concretezza della nostra vita.

Homo liturgicus

L'homme véritable est un « homme liturgique » qui puise dans les mystères la force de « faire eucharistie en toutes choses », comme le dit l'Apôtre (cf. *Eph 5, 20*).

OLIVIER CLÉMENT, *Dialogues avec le Patriarche Athénagoras*, p. 275.

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM (a die 9 ianuarii ad diem 9 februarii 1978)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AFRICA

Africa Meridionalis

Decreta generalia, 17 ianuarii 1978 (Prot. CD 22/78): confirmatur interpretatio *xhosa* Ordinis Confirmationis.

ASIA

Iaponia

Decreta generalia, 25 ianuarii 1978 (Prot. CD 1187/76): confirmatur interpretatio *iaponensis* Ordinis initiationis christianae adultorum.

Eodem die (Prot. CD 1189/76): confirmatur interpretatio *iaponensis* Ordinis unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

Eodem die (Prot. CD 1190/76): confirmatur interpretatio *iaponensis* Ordinis Confirmationis.

India

Decreta particularia, *Regio linguae « bengali »*, 3 februarii 1978 (Prot. CD 1263/77): confirmantur « ad triennium » textus in Ordinem Missae linguae *bengali* exaratum inserendi, qui nuncupantur: monitiones, formulae ad libitum actus paenitentialis, praefationes, variationes seu embolismi Precum eucharisticarum, benedictiones sollemnes et orationes super populum.

EUROPA

Gallia

Decreta generalia, 2 februarii 1978 (Prot. CD 1583/77): conceditur ut in Gallia adhiberi valeat peculiaris Prex eucharistica, quae pro dioecesibus Helvetiae iam a Sede Apostolica concessa est die 8 augusti 1974 (Prot. n. 1972/74) occasione Synodi eiusdem Nationis.

Hispania

Decreta particularia, *Dioecesis linguae catalaunicae*, 12 ianuarii 1978 (Prot. CD 10/78): confirmatur interpretatio *catalaunica* voluminis secundī Liturgiae Horarum (Tempus Quadragesimae et Paschae).

Italia

Decreta generalia, 13 ianuarii 1978 (Prot. CD 2300/77): confirmatur interpretatio *italica* Ordinis initiationis christianae adultorum.

Decreta particularia, *Mediolanensis*, 7 februarii 1978 (Prot. CD 1946/77): confirmatur textus proprius, lingua *latina* exaratus, quarundam Missarum Sanctorum.

Tarentina, 6 februarii 1978 (Prot. CD 93/78): confirmatur textus *latinus* atque interpretatio *italica* proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Ordo Fratrum Discalceatorum B. Mariae V. de Monte Carmelo, 20 ianuarii 1978 (Prot. CD 82/78): confirmatur interpretatio *hispanica* et *italica* Liturgiae Horarum Beatae Mariae a Iesu Lopez de Rivas.

Die 27 ianuarii 1978 (Prot. CD 92/78): confirmatur Ordo Professionis religiosae proprius, lingua *gallica* exaratus.

Congregatio Iesu et Mariae, 7 februarii 1978 (Prot. CD 1938/77): confirmatur interpretatio *gallica* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

Congregatio Oratorii Sancti Philippi Nerii, 26 ianuarii 1978 (Prot. CD 2287/77): confirmatur textus *latinus* Proprii Liturgiae Horarum.

Congregatio Sanctissimi Redemptoris, 19 ianuarii 1978 (Prot. CD 31/78): confirmatur interpretatio *italica* Proprii Liturgiae Horarum.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Dioeceses

Pampilonensis, Tudelensis, Victoriensis, Flaviobrigensis et Sanctus Sebastianus, 28 ianuarii 1978 (Prot. CD 97/78).

Familiae Religiosae

Moniales Ordinis Sancti Spiritus, 17 ianuarii 1978 (Prot. CD 1202/77).

Unio Romana Ordinis Sanctae Ursulae, 21 ianuarii 1978 (Prot. CD 571/77).

IV. PATRONI CONFIRMATIO

Vicentina, 11 ianuarii 1978 (Prot. CD 2291/77): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis a Monte Berico civitatis ac dioecesis Vicentinae apud Deum Patronae.

V. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Nicensis, 9 ianuarii 1978 (Prot. CD 1540/76): conceditur titulus Basilicae Minoris pro ecclesia paroeciali Beatae Mariae Virgini v.d. « Notre Dame de Nice » dicata.

VI. DECRETA VARIA

Faventina, 2 februarii 1978 (Prot. CD 76/78): conceditur ut interpretatio *italica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, quae invenitur in commentariis « Liturgia » nn. 249-250, cura C.A.L. editis, « ad interim » adhiberi valeat in dedicatione ecclesiae paroecialis S. Francisci Assisiensis in loco v.d. « Glorie di Bagnocavallo ». Conceditur insuper usus « ad interim » versionis *italicae*, quae in iisdem commentariis exstat, Ordinis benedictionis calicis et patenae, donec Coetus Episcoporum Italiae textum definitivum ediderit.

Laudensis, 7 februarii 1978 (Prot. CD 123/78): conceditur ut interpretatio *italica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, quae invenitur in commentariis « Liturgia » nn. 249-250 et nn. 253-254, cura C.A.L. editis, « ad interim » adhiberi valeat:

In dedicatione ecclesiarum paroecialium Beatae Mariae Virginis Perdolentis et S. Franciscae S. Cabrini in civitate Laudensi;

In dedicatione altarium ecclesiarum quae sequuntur:

- ecclesia paroecialis in loco v.d. « Boffalora d'Adda »
- ecclesia paroecialis in loco v.d. « Spino d'Adda »
- ecclesia paroecialis in loco v.d. « S. Martino in Strada »
- ecclesia subsidiaria in loco v.d. « Castiglione d'Adda »
- ecclesia Instituti Sororum Filiarum S. Annae.

Salisburgensis, 30 ianuarii 1978 (Prot. CD 111/78): conceditur ut Ordinarius dioecesanus presbyteros delegare valeat ad benedictionem notarum intra fines dioecesis peragendam.

CONSULTORES PRO SECTIONE CULTUS DIVINI

Die 4 mensis februarii 1978, per Litteras Secretariae Status (Prot. N. 329.510), cooptatus est inter Consultores pro Sectione Cultus Divini:

Reverendus Dominus ANSGARIUS J. CHUPUNGO, O. S. B.,
professor in Pontificio Instituto Liturgico Anselmiano de Urbe.

ADUNATIO CONSULTORUM SECTIONIS PRO CULTU DIVINO
DIEBUS 21-22 FEBRUARII 1978 PERACTA

Diebus 21 et 22 februarii 1978 in aedibus Sacrae Congregationis habita est adunatio Consultorum Sectionis pro Cultu Divino.

Aderant: Em.mus Dominus Card. Iacobus R. Knox, Praefectus; Rev.mus Dominus V. Noè, Secretarius adiunctus; Rev.mus Dominus A. Alessio, Subsecretarius; nonnulli Officiales Sectionis atque Consultores: A. G. Martimort, P. Jounel, P. M. Gy, A. I. Lengeling, B. Fischer, P. Coughlan, I. Swaine, P. Bär, I. M. Calabuig, S. Mazzarello, V. Macca, T. Krosnicki, V. Crivelli, B. Neunheuser, A. Chupungco.

Post salutationem factam a Cardinale Praefecto, Secretarius adiunctus relationem habuit de thematibus necnon problematibus in adunatione tractandis.

I. PRAESENS CONDICIO INSTAURATIONIS LITURGICAE

Aspectibus positivis reformationis recognitis, indicati sunt etiam aspectus negativi hodiernae condicionis, sicut arbitria exorta ultra limites ipsius instaurationis atque quaedam imminutio studii erga liturgiam renovatam et minor diligentia in exquirendis eius divitiis.

Videtur praesertim rursus instaurandas atque intensius efformandas esse relationes ex parte Congregationis cum coetibus externis: cum Conferentiis Episcoporum, cum Commissionibus liturgicis nationalibus, cum Institutis de liturgia.

II. DE LIBRIS LITURGICIS EDENDIS

In praeparatione proxima vel remota adhuc remanent:

1. *Volumen V de Liturgia Horarum*

Hoc volumine subsidium praebendum esset Conferentiis Episcopalis et singulis fidelibus, ad augendam varietatem textuum pro celebratione Liturgiae Horarum.

Opus pervenit ad primas plagulas.

2. *Liber benedictionum*

Libri schema iam delineatum est, ratione habita sive textuum, sive notarum liturgico-pastoralium, quae ipsi libro praeponendae sunt.

3. *Martyrologium Romanum*

Opus conficiendum suscepit Sacra Congregatio pro Cultu Divino et nunc resumendum est secundum normas iam pridem statutas.

4. *Liber precum*

Studio subicienda videtur quaestio de variis devotionibus, necnon de « piis exercitiis populi christiani », iuxta normas in Constitutione de Sacra Liturgia n. 13 significatas.

5. *Caeremoniale Episcoporum*

Huius libri facta est editio in primis exemplis typographicis. Textus iam emendatus rursus recognoscetur a peculiari coetu antequam ad typographiam mittatur, pro imprimendis novis exemplis.

Adhuc sunt complenda:

1. *Ordo Lectionum Missae* (editio typica altera)

In actu est recognitio textus lectionum et praenotandorum, ut nova editio fiat, in qua textus « Novae-Vulgatae » adhibebitur.

2. *Rituale Romanum* (editio in totum)

Ad editionem « in totum » pro omnibus Sacramentis peragendam, opus erit parare et recognoscere « Praenotanda » quorundam « Ordinum » et concordare textus et rubricas diversorum Sacramentorum.

3. *Ordines sacri* (editio typica altera)

In animo est novam editionem apparare in qua exaranda erunt « Praenotanda » et recognoscendae rubricae, quae congruant cum illis quae in libris liturgicis iam editis inveniuntur.

III. DOCUMENTA ET NORMAE DIRECTORIAE

Prae oculis posita est necessitas decernendi normas nonnullas indolis theologiae, spiritualis, necnon pastoralis circa quaedam problemata, verbi gratia: de usu instrumentorum communicationis in celebrationibus liturgicis, de liturgia pro impeditis.

IV. PROBLEMATA CIRCA INSTAURATIONEM LITURGICAM

Indicata sunt quaedam problemata hodierni temporis, Missam respicientia, videlicet orationes sic dictae alternae, Preces eucharisticae, celebratio sine ministro.

Inter alia problemata indolis generalis peculiaris attentio reservata est quaestioni «de liturgia aptanda ad diversas culturas». Namque editis iam libris liturgicis, confectis vel fere ad finem adductis versionibus textuum liturgicorum, nonnullae Conferentiae Episcopales ad quaestionem de aptanda liturgia curas suas gradatim conferunt. Quod quidem problema multum difficultatis habet. Necesse est illud pertractare, ita ut dari possint regulae et normae fundamentales.

V. DE INSTITUTIONE LITURGICA IN SEMINARIIS

Post meridiem diei 22 februarii habita est discussio circa institutionem liturgicam in Seminariis tradendam, de qua Sacra Congregatio pro Institutione Catholica schema quoddam apparaverat.

* * *

Horis matutinis diei 23, laboribus in ordine agendorum a Sectione pro Cultu Divino expletis, in aedibus Congregationis facta est adunatio communis Consultorum duarum Sectionum, ad commercium loquendi et audiendi necnon experientias invicem communicandi faciendum.

In qua adunatione facta est relatio de ministeriis in Ecclesia, et circa eam disceptatum est inter praesentes.

THE MAGNA CARTA OF LITURGICAL ADAPTATION

THE SPIRIT OF VATICAN II

This essay¹ is an attempt to review Vatican II's program of liturgical renewal as outlined in the Constitution on the Liturgy (SC), art. 37-40. The underlying motive of the renewal was to restore the liturgy to its Roman genius of simplicity of structure and clarity of expression, in order to promote active and intelligent participation. At the same time the Council wanted to give the Roman liturgy the semblance of universal rite. For indeed most of the Churches in the West and in the Third World belong to the Roman rite. It was therefore necessary to offer a liturgy that is truly simple and clear. One can say that the post-conciliar liturgy is one that is flexible enough to admit variations according to different cultures. This is probably the most striking feature of today's Roman rite.

But the question which engages local Churches, especially in the Third World, is what to do with the new rite. It is not enough to follow simply all its ritual directives. That would be nothing more than a Tridentine mentality wrapped in the new look of Vatican II. Indeed it would be quite contrary to the spirit of the Council. The new rite is a model and is intended for the entire world using the Roman liturgy. This means that it has to be adapted to the particular genius of every local Church. Without sacrificing the essential message of the liturgy the Roman rite has to give way to new cultural expressions, to reinterpretations, modifications and variations. A universal Roman rite means unity in essentials and diversity in cultural forms. The Roman genius marked by simplicity and clarity is not necessarily consistent with the genius of every people. The Roman culture is not a universal culture. However, the essential message of the Roman rite and the program of reform initiated by Vatican II have a universal and lasting value.

¹ This article has been adapted by the author from his book, *Towards a Filipino Liturgy*, chapter 1 (Manila: Benedictine Abbey, 1976).

SC 37-40: AUTONOMY AND ECCLESIAL COMMUNION

It is quite unnecessary to preface this discussion by stressing the seriousness and complexity of liturgical adaptation or by lamenting over haphazard experiments which tend to confuse the simple, antagonize the elite and obscure the future of liturgical renewal itself. A simplistic pastoral approach or a careless cultural substitution is as dangerous as blind attachment to the letter of the new rituals. The "act-now-theorize-later" procedure is risky, if it is not based on and accompanied by principles. It may be exciting, but it runs into the danger of amateurism. At any rate, after Vatican II the basic principles of adaptation are no longer impossible to formulate. SC offers enough guidelines and insights on the matter. In fact its articles 37 to 40 can be considered as Vatican II's Magna Carta of liturgical adaptation.

SC 37-40 constitutes the section on "Norms for Adapting the Liturgy to the Genius and Traditions of Peoples." SC 37 serves as introduction to the entire section. SC 38-39 gives the norms for the ordinary instances of adaptation, that is to say, "provided that the substantial unity of the Roman rite is maintained," or "within the limits set by the typical editions of the liturgical books." SC 40, on the other hand, foresees cases of "an even more radical adaptation of the liturgy." This radical adaptation is what is commonly called "indigenization."

The report of the Conciliar Commission on Liturgy neatly distinguishes SC 38-39 from SC 40.² They are governed, says the report, by very different procedures. SC 38-39 refers to cases of adaptation which have been laid down or are still to be laid down by the law-giver himself. They are specified in the liturgical books and fall within the competence of local ecclesiastical authority according to the norms and concessions of SC. SC 40 refers to adaptations which are postulated from the Holy See by local bishops. These are cases which are not specified in the liturgical books and need the approval of Rome. In other words, bishops seek the Holy See's confirmation of adaptations made within the limits established by the typical edition of liturgical books, but consent for those not foreseen by it. This

² *Schema Constitutionis de Sacra Liturgia*, «Emendationes IV», c. 1, nos. 16-31 (Vatican City: Typis Polyglottis Vaticanis, 1962) 15-17.

rather legalistic distinction is significant, for it keeps a balance between local autonomy and ecclesial communion. Unity in diversity is a mark of Christian Churches. Autonomy can be enjoyed only within the boundes of communion of Churches over which the Church in Rome presides in charity. The liturgy must reflect this and make it transparent. That is why the aim of adaptation is not precisely to diversify but to express the one faith and the one gospel in the diversity of races and cultures. Authentic adaptation will always foster the universal dimension of the local Church, which is the gathering together of the one, holy, catholic and apostolic Church.

SC 37: TOWARDS LITURGICAL PLURALISM

An analysis of the text reveals that different hands were at work in its final formulation. SC 37 was a delicate issue, as far as the unity of the Roman rite was concerned. Interventions from the floor led to important revisions which made of this article a masterpiece of Vatican II's liturgical policies. Should the Council open the door to pluralism? SC 37 advocates it and invokes no less than the authority of Pius XII, part of whose encyclical letter *Summi Pontificatus* it reproduces.³ The encyclical declared that the Church should strive after unity, not mere external uniformity. Inspired by it, the conciliar text states: " Even in the liturgy, the Church has no wish to impose a rigid uniformity in matters which do not involve the faith or the good of the whole community. " The encyclical added that the Church approved of and fostered with maternal concern the gifts which arose from the deepest resources of every race. This the conciliar text paraphrased, declaring that the Church respects the genius and talents of various races and peoples. The affinity of SC 37 to the encyclical letter becomes more pronounced in the following sentence which was lifted from it word for word: " Anything in their way of life that is not indissolubly bound up with superstition and error she studies with sympathy and, if possible, preserves intact. "

The phrase " with sympathy " (*benevole* in Latin) was omitted in the proposed text, probably in order to avoid misunderstanding. The omission could not have been an oversight. Today sympathy is no longer a virtue but an air of superiority. The Third World which

³ *Acta Aposolicae Sedis* 31, 1939, 529.

has been a grateful recipient of Western economic benevolence would have been offended by the Church's demonstration of sympathy for its cultures. Understandably the Commission was apologetic for the reinsertion of the word in the final text: it was to show more clearly that the text had been borrowed from the encyclical letter of Pius XII.⁴ For good or ill, the word is there and must be explained, lest this sterling document be marred by the tone of condescension caused by the Council Fathers' preoccupation for accurate citation.

Up to this point the proposed text was advocating an attitude of respect and support for traditions and cultures. But as one Council Father aptly remarked, it did not give the complete picture of what the Church should propose to herself.⁵ It was not enough to proclaim her commitment; it was also necessary to outline her future options and course of action. Thus one of the most revolutionary declarations on the liturgy after the Council of Trent was penned and inserted into the Church's official document: "Sometimes in fact she admits such things into the liturgy itself, as long as they harmonize with its true and authentic spirit." With these words the Council opened the door to liturgical pluralism within the Roman rite. Its consequences are still hard to predict. Does it mean creation of new rites whose structures and eucharistical elements are basically those of the Roman rite, or at least inspired by it? This seems to be the mind of SC 23 which enjoins that "any new forms adopted should in some way grow organically from forms already existing." The process can perhaps be described as a tree that branches out, as a rite that develops into other different rites to form a Roman liturgical family. But it is also possible that pluralism will limit more and more the sphere of the Roman rite, especially in the Third World, and eventually relegate it to a local rite. This was the fear voiced out by a Council Father who saw the danger of allowing liturgical changes derived from the cultural traditions of peoples: such changes, he said, could lead to the destruction of the Latin rite itself.⁶

The pluralism envisioned by SC 37 hinges around certain principles. The Church has no wish to impose a rigid liturgical uniformity in matters which do not involve the faith or the good of the community.

⁴ *Schema*, « Emend. IV », *op. cit.*, 15.

⁵ *Ibid.*

⁶ *Id.*, « Modi I », 25.

It is obvious, explains the Conciliar Commission, that faith exacts an absolute unity; but the common good can require a relative uniformity even in matters which do not directly affect the faith. The unity of faith is not the sole principle to be observed when adapting the liturgy to various assemblies, regions and peoples.⁷ The communion of Churches, of regional communities and local assemblies will have to be taken into account. Furthermore the liturgy has its own principles derived from its very nature or from the tradition of the Church. For the sake of fostering the essential unity of the Church a certain uniformity of liturgical forms may therefore be expedient. The degree of uniformity will vary according to ecclesial conditions obtaining in various regions and cultural groups. Geographical factors may also influence the degree of uniformity. "As far as possible," says SC 23, "notable differences between the rites used in adjacent regions are to be carefully avoided." But historical and cultural elements are often decisive factors also. Because of the lowland Filipino's assimilation of Roman Catholicism, an indigenized Filipino liturgy will resemble the Roman more closely than any Oriental rite.

SC 37 sets conditions for admitting into the liturgy elements from the peoples' traditions and cultures. One is negative: "anything that is not indissolubly bound up with superstition and error." The other is positive: "as long as they harmonize with its (liturgy's) true and authentic spirit." It will take a laborious effort to define what is indissolubly bound up with superstition and error, or to make an index of forbidden customs and traditions. What one sometimes dismisses as superstitious may be in fact a manifestation of faith, unsophisticated and unpolished perhaps, but basically genuine faith nonetheless. In the case of popular religiosity it is difficult to determine where faith ends and where superstition begins. A deep sense of faith is often revealed in a number of folk beliefs and practices which revolve around the cross or sacred images which are identified with the persons represented. Physical contact with sacred images amounts to a contact with the power of the saints. At the root of all this one can recognize the germ of the Christian sacramental world-view. Sacred signs contain the presence of God, of his grace and power, of his love and concern for men. Obviously, the resemblance between one and the other does

⁷ *Id.*, « Emend. IV, Appendix, » 27.

not do away with the need for purification and critical evaluation. But neither does the apparent presence of superstition and error justify one to reject folk beliefs unconditionally and to decide a priori that they cannot be made to harmonize with the authentic spirit of the liturgy.

Vatican II's openness to liturgical pluralism becomes convincing in the light of its own declaration in SC 4 that "holy Mother Church holds all lawfully acknowledged rites to be of equal authority and dignity; that she wishes to preserve them in the future and to foster them in every way." Diversity within the family of liturgical rites is a sign of ecclesial unity. But SC 37 goes farther than this. It envisages new rites which will correspond more faithfully to the genius and culture of various peoples and races.

SC 38-39: THE ROMAN RITE, NO LONGER MONOLITHIC

SC 38-39 can be described as the Council's charter of legitimate variations within the Roman rite, "provided that the substantial unity of the Roman rite is maintained." The meaning of substantial unity is nowhere explicitly defined, and it is to be doubted whether a comparative study of the different rites can determine what is substantially Roman. The explanation is probably to be sought in SC 39 which speaks of adaptation "within the limits set by the typical editions of the liturgical books." This means that the substantial unity of the Roman rite is preserved in the official books where the cases of adaptation are laid down. Such cases will not alter the basic structure of the rite, but they will provide the Roman rite with more possibilities to respond to particular needs, especially in mission territories. Adaptations of this type are not limited to purely external elements, like the rubrics on gestures and liturgical colors. They extend to the ordering of the rites themselves, that is to say, to the structure and text of the celebration itself. The area covers almost everything that has to do with the liturgy: sacraments, sacramentals, processions, liturgical language, sacred music and liturgical art.

SC 38 enumerates the various groups to which the liturgy is to be adapted. These are the different assemblies, regions and peoples, especially in mission lands. Some Council Fathers objected to the phrase "especially in mission lands" on grounds that similar missionary

conditions prevail in traditionally Christian countries as in mission territories. The Conciliar Commission answered that the word "especially" clearly indicates that adaptation is not restricted to the latter.⁸ For indeed while Asia presents problems of evangelization because of its deep-rooted religious traditions, Christian Europe presents problems of re-evangelization because of its entanglement with secularization.

From SC 38 one can infer that in the same country there can be legitimate variations from region to region, and in the same region there can be peculiar differences from assembly to assembly. One should note, however, that SC 23 urges against notable differences in the rites used in adjacent regions and a fortiori in adjacent assemblies. But the important thing is that this conciliar document has officially broken through the massive wall of uniformity built up in 1588 by Sixtus V when he formed the Congregation of Rites.

How is the program delineated by SC 38-39 given shape by the post-conciliar Church? To get an adequate picture of the official reform, it will be useful to go over the different liturgical books published after the Council. However, a cursory glance at the Rite of Baptism for Children can give an idea of the actual state of the matter. The rite distinguishes between *aptatio* and *accommodatio*, both rendered indiscriminately by the ICEL with the English word "adaptation." In reality the former refers to the competence of the Bishops' Conference, while the latter, to individual ministers. Since SC 22 inhibits anyone, even if he be a priest, from adding, removing or changing anything in the liturgy on his own authority, the official books have to specify the instances when adaptation is legitimate. The Introduction to Christian Initiation indicates the areas of adaptation according to the spirit of SC 38-39: retention of local usages or their adaptation to the new rite, translations which accord more with the language and culture of the people, and insertion of alternative prayer formulas whenever the rite offers formulas *ad libitum*. The Introduction to the Rite of Baptism mentions concrete instances, such as the omission of the anointing with the oil of catechumens, reformulation of the words of renunciation, omission of the anointing with chrism when there is a big number of children, retention of the "Ephetha," and the postponement of baptism if parents are not suffi-

⁸ *Id.*, 16.

ciently instructed in the faith. The new rite also gives the possibility of altering the interrogation regarding the name of the child.⁹

The instances of adaptation offered by the new rite are too few to do justice to the spirit of SC 38-39. The rite of welcome, for example, together with the explanatory rites after baptism should have been left to the discretion of the Bishops' Conference, since they are quite cultural in character. The omission of anointing with the oil of catechumen is logical, since children are, after all, not catechumens. One wonders why it was retained in the new rite in the first place. But the possibility to omit anointing with chrism for pragmatic reasons is a disenchanting detail in the new rite. If some liturgical signs no longer speak to people, it is because of pragmatism that cripples them. The smooth flow of ceremony, its brevity and practicality are not the principal norms of adaptation, especially when it is a question of an important liturgical sign like anointing with chrism. Besides being an ancient rite, it is rich in theological significance for a Church that has been reawakened to the priestly role of the laity. In Catholic countries where infant baptisms keep pace with the giant strides of population growth, one can easily yield to the temptation to abbreviate the rite, to get to the business of pouring the water without further ceremony. Adaptation does not consist of trimming down the rite to its bare essentials, but of translating the Church's liturgical tradition into the culture of the people.

These brief comments bear out the complexity of adaptation. Several considerations come into play, and the Bishops' Conferences will have to approach the matter with discernment and critical evaluation. The guiding principle enunciated by SC 23 is important: "That sound tradition may be retained, and yet the way be open for legitimate progress, a careful investigation is always to be made into each part of the liturgy which is to be revised. This investigation should be theological, historical, and pastoral."

The *accommodationes* which the minister may freely use in the course of the celebration should not be underestimated. For in effect, according to the mind of SC 38-39, these are the sole areas in which an individual minister may exercise his competence in the liturgy. *Accommodationes* are not some form of *consuelo de bobo* awarded to the minister to

⁹ Cf. *Ordo Baptismi Parvulorum* (editio typica altera), Praenotanda generalia, art. 30-35; Praenotanda OBP, art. 23-31.

humor him. The proper choice of readings and prayers, for example, is crucial to any meaningful celebration, whether this be Roman, Byzantine or Coptic. It is here that the liturgy gets into contact with the Christian assembly. Only a pastor can feel the pulse of his community and respond to its needs. Even little details like the rubric "he addresses them in these or similar words" are significant, for they offer possibilities for a more cordial and personalized atmosphere.

Thus the Roman rite tries to satisfy the demands of a universal rite; it is no longer monolithic. Without sacrificing its substantial unity it tries to adjust itself to different cultures, races and traditions. But one can ask whether SC 38-39 suffices to grapple with the problem of adapting the liturgy to the different conditions obtaining in the world of today, especially among peoples of different cultural backgrounds.

SC 40: HOW RADICAL IS RADICAL ADAPTATION?

The aim of this article, according to the Conciliar Commission, is to apply to the liturgy the principle of adaptation affirmed by the Popes, whenever they treated of the Church's missionary activity.¹⁰ Accordingly the proposed text stressed the missionary context of this article by expressly bringing the mission lands into focus. The need to adapt the liturgy to their culture, explains the Commission, is an urgent matter. This can be gathered from the concern shown by the Popes to adapt the Church and her liturgy to mission lands, from the indults granted to them by the Holy See, from recent developments of missionary activity in Asia and Africa, from the requests sent to the Council in behalf of these regions, and from the early Church's practice of adapting her worship to the needs and the genius of every nation.

The final text, however, has softened the missionary thrust of this article. The explicit reference to the missions was dropped at the insistence of some Council Fathers who reaffirmed that the conditions found in the so-called non-missionary countries did not differ much from those in the missions.¹¹ This detail is significant, for it tells us

¹⁰ *Schema*, « Emend. IV, Appendix, » 27.

¹¹ *Id.*, 16. The proposed text read: « Et quia in quibusdam regionibus, praesertim autem in Missionibus, Liturgiae adaptatio difficilior evadit et magis urget ... ». The revised text reads: « Cum autem variis in locis et adiunctis, profundior Liturgiae adaptatio urgeat, et ideo difficilior evadat ... ».

that radical adaptation or indigenization is not restricted to mission countries. This means that a French, German or American indigenized liturgy stands as equal a chance of realization as a Filipino, Indian or Zairean liturgy. It should be remembered that once upon a time in the West there were other rites besides the Roman. Enamored by things Roman, Charlemagne imported the Roman rite and practically abolished the Gallican liturgy in his kingdom. The Celtic liturgy began to disappear from Ireland only in the twelfth century, while the Spanish (Mozarabic) liturgy prevailed until the fifteenth century in the regions dominated by the Moors. In the eighteenth century attempts were made among some French bishops to revive the Gallican liturgy. Today in spite of the massive volume of cultural interchange among Western nations, one still notes a cultural pluralism among them. One can only muse whether such a pluralism coupled with the neo-missionary situation should not constitute grounds for liturgical indigenization in the West.

SC 40 outlines the procedure for liturgical indigenization in three paragraphs. The first entrusts to the competent territorial ecclesiastical authority the task of determining "which elements from the traditions and genius of individual peoples might appropriately be admitted into divine worship." Findings which are judged to be useful or necessary are then to be submitted to the Holy See for its consent. The second paragraph deals with the preliminary experiments over a determined period of time among limited groups. The Holy See will grant power to the Bishops' Conference to regulate such experiments. The careful wording of this paragraph reveals the fear, perhaps legitimate, of unjustified innovations, once the door is opened to experiments. Insatiable thirst for novelty and impatience at the slowness of the Bishops' Conferences to cope with the demands for meaningful celebrations are often responsible for haphazard experiments. SC 40 places much of the burden on the shoulder of Church leaders who are expected, not only to support the task of indigenization, but also to take the initiative, to lay out the plan, to lead and to direct. No law can totally eliminate abuses, but the bishops' interest and active involvement will at least minimize them. And although the initiative can come from the grass roots, it is ideal that it should come from the leaders. All this, of course, requires the technical assistance of experts, especially in mission lands where adaptation is expected to present greater difficulties. This is the content of the third paragraph. In

practice it is obvious that consultation has to extend beyond the group of liturgists. Liturgical adaptation involves theology, exegesis, sociology, anthropology, psychology, linguistics and the arts. Interdisciplinary consultation should be a distinctive feature of adaptation. Adaptation should not be taken single-handedly.

Which indigenous elements can be admitted into the liturgy? SC 40 gives a broad answer. They are "elements from the traditions and genius of individual peoples." It is necessary to read this article in conjunction with SC 37 which enumerates more specifically some of these elements: genius (*animi ornamenta*), talents (*dotes*) and customs (*mores*). The enumeration is not exhaustive but descriptive of what basically constitutes culture—the people's inherent genius which finds adequate expression in different cultural ingredients, such as values, social customs, religious rites, thought and language patterns, literature and the arts. It is obvious that for liturgical purposes these ingredients should not be scaled equally in usefulness or importance. And granting that they are not indissolubly bound up with superstition and error, they must still fulfill the conditions laid down by SC 37, namely that they harmonize with the true and authentic spirit of the liturgy, and by SC 40, that they are useful or necessary.

The depth of liturgical indigenization is measured, not by external signs, even on sacramental level, but by the use of a language that reflects the thought and language pattern of the people. The use of native symbols and motifs can help to create an indigenous atmosphere and bring out the transparency of liturgical signs. But the real test is the kind of *linguaggio* the liturgy employs. As long as the Church prays and speaks in a foreign language whose pattern of thought and mode of expression is alien to the people, all efforts at indigenization remains superficial. Language is an authentic manifestation of the way people form ideas and interiorly react to objective reality. Language communicates the soul and spirit of the people and reveals their most secret sentiments. This quality of *linguaggio* a translated text can never possess. That is why translation, however precise and beautiful, cannot satisfy the demands of indigenization. In the final analysis, indigenization necessarily implies the composition of new liturgical text.¹² Anything less than this falls short of the goal of SC 37 and 40.

Some writers exclude certain natural values and non-Christian reli-

¹² Cf. *Notitiae* 5, 1969, 1-12, esp. art. 6.

gious rituals from the list of adaptable elements on "theological" grounds. According to them, values which have been surpassed by Christianity, like *élan vital*, fertility, fatherhood and motherhood, may not be admitted into the liturgy without their first undergoing the process of Christianization. By process of Christianization is meant a radical reorientation of these values to the Christian mystery, in such a way that fertility, for instance, would refer exclusively to the fecundity of Christ's mediatorship, while *élan vital* to divine life. One cannot but nurture misgivings about such a method of spiritualization. For while Christianity may exhibit qualities surpassing the purely natural, it does not annihilate or render human values inefficacious. Indeed SC 37 declares that the Church preserves them intact. Furthermore, to impair the vigor of natural values amounts to the weakening of sacramental symbolism which necessarily invokes them. To transpose the natural to the supernatural, fertility to Christ's mediatorship, *élan vital* to divine life, human fatherhood to divine fatherhood, and human motherhood to the motherhood of the Church is to confuse the issue and empty human values of their intrinsic worth. The right attitude of a Christian, even in the liturgy, is to acknowledge the natural gifts of God, to bless and thank him for them, and pray that through them he may partake of God's eternal gifts. Christianization does not consist so much of spiritualizing natural values as of imbuing the person with Christian values.

The objection against non-Christian religious rituals is understandable in the face of the Church's traditional reluctance to adapt them in her worship. The Chinese Rites controversy which beset the Church for over a hundred years typifies her attitude of extreme reserve toward paganism. The question is a delicate one and should not be handled in a simplistic and puritanical fashion by dismissing all non-Christian rituals as erroneous and superstitious, or as having been abolished by the New Law. Obviously the non-Christian should not be confused with the Christian, but neither should the former be identified with error, unless by error we mean the lack of the fulness of truth. Vatican II's Decree on the Missionary Activity of the Church gives a profound theological insight into the matter. Art. 9 not only insinuates that there is truth and grace to be found among the nations, as a sort of secret presence of God, but also declares that "whatever good is found to be sown in the hearts and minds of men, or in the rites and cultures peculiar to various peoples is not lost. More than that,

it is healed, ennobled, and perfected for the glory of God, the shame of the demon, and the bliss of men." In many ways liturgical indigenization tends towards eschatological fulness when the divine endowments to the nations shall have been recapitulated in Christ. It should be noted that SC 37-40, which is an earlier document, does not dichotomize the purely cultural and the purely religious. Religious rituals are an essential ingredient of every culture. Asian cultures, for example, cannot be conceived of without their temples and religious celebrations.

How has the post-conciliar Church met the vision of SC 40? Once again it will be useful to review the new rites. The Introduction, to Christian Initiation 30, 2 exhorts the Bishops' Conference to examine possible elements from the traditions and culture of different peoples which can be admitted into the liturgy of baptism, and to submit them to the Holy See for its consent. This provision which echoes SC 40 applies to mission as well as non-mission territories. No. 31, however, which is taken from SC 65, deals more explicitly on missionary situations where more possibilities for an indigenized baptismal rite are offered. It is left to the Bishops' Conference to discern those elements. Rites of initiation to the tribe, to maturity or to social responsibility are never lacking in any society. Investigation and critical evaluation of these rites can yield impressive results that can deepen the people's understanding of baptism. When one considers the wealth of every people's traditions and what these have to offer to Christ and his Church, one sees a bright future with a plentiful harvest of the Spirit.

ADAPTATION OR INDIGENIZATION?

A question has been raised regarding the suitability of simple adaptation as proposed by SC 38-39. Some regard it as a remnant of the "colonial" mentality of former missionaries. According to this view, adaptation only serves to accentuate the fact that mission Churches have not been granted self-determination; even their form of worship must conform to that of Rome, except for a few minor changes. Others see the procedure as the reverse of what should be in reality: the Church should adapt herself to culture, not culture to the Church. Finally there are those who consider simple adaptation as a mere palliative, too superficial and touching only the surface. And so some Church leaders would accept radical adaptation or indigenization (sometimes improperly called "incarnation") as the only valid form of adaptation.

While it is true that simple adaptation is not sufficient in many cases, it cannot be totally ignored. In a real sense it is the only way to arrive at indigenization, especially in traditionally Roman Catholic countries, including Asia, Latin America and Africa. Indigenization is a gradual process which requires preliminary steps. Adaptation is one such preliminary step: it predisposes the people to more radical changes, it shows the need for more indigenous forms, and it respects the gradualness with which indigenization must evolve. Radical change without preliminary adaptation is not pastorally expedient and may even obscure the vision of Christian worship as a homogeneous reality.

This does not mean that one should not go beyond the bounds of SC 38-39. On the contrary, these articles lead the way to SC 40. The gradualness of the process of indigenization should not cancel the program of the Church to incarnate herself, after the model of Christ's incarnation, into the cultures and traditions of various peoples.

WHY THE ROMAN RITE?

It has been affirmed that the Oriental rites have an affinity to the African soul that the Roman rite does not have. The same can certainly be said of the Asian and, probably, of the Latin American. And so it has been suggested that Churches in the Third World should look into the possibility of adapting Oriental rites. The elements of mystery or the numinous, of color and drama, and of florid language which seem to be missing from the Roman rite are cited to support the suggestion.

Such a suggestion should not be received without reservations. Most of the Churches in Asia, Latin America and Africa have not known any other rite than the Roman. The introduction of a totally new form of worship will not be pastorally expedient. Certainly there should be no difficulty in borrowing certain elements from Oriental liturgies. Pope Gregory I directed the Apostle of England to adapt from any Church, whether of Rome, Gaul or any other, those usages which would be beneficial to the young Church.¹³ The difference, however, is that the young Churches of today have, from the start, been brought up in the Roman rite. This means that any future indigenization will

¹³ *Epist. 64, Lib. XI, PL 77: 1187.*

have to grow from the Roman rite, although some Oriental elements may have to be incorporated in the process.

Indeed, now that the Roman rite has been streamlined, its rituals simplified, and its mystery unfolded, it should more easily serve as basis for indigenized local liturgies. Its noble simplicity, its brevity and sobriety lend themselves to cultural reinterpretations and embellishments. It is in this sense that the Roman rite has a universal appeal. And it is one of the merits of Vatican II's program of bringing the Roman rite closer to its authentic and classical form.

ANSCAR J. CHUPUNGO, O.S.B.
 Consultore della Sacra Congregazione

Pontificio Istituto Liturgico
 Roma

Come sapete, la Chiesa attribuisce particolare importanza al periodo liturgico, nel quale ci troviamo, e che si definisce Quaresima. Il pensiero, che impegna il breve momento di riflessione spirituale per la nostra settimanale Udienza generale, non può scostarsi da questo tema religioso, che, assai ridotto nelle sue esigenze disciplinari, qualifica ancora come periodo grave e ricco di motivi liturgici questa preparazione alle solennità pasquali.

Noi ci limiteremo a dare uno sguardo all'itinerario religioso e morale che ancora lo spirito della Quaresima può avere per la nostra educazione cristiana.

... Noi chiediamo perciò a voi, come a quanti altri può giungere l'eco di questo semplicissimo discorso, di modificare nella vostra opinione, se bisogno vi fosse, l'idea invalsa circa la Quaresima, come se questa fosse un periodo di lugubre e triste spiritualità. Che la penitenza ch'essa impone a chi ne vuole seguire l'itinerario sia improntata a pensieri gravi e sia esigente di qualche non gradevole osservanza, questo si sa. Ma essa, quando è ispirata dall'amore di Cristo verso di noi, non può generare nei nostri animi sentimenti depressivi e scoraggianti, sì bene d'umiltà sincera, ma piena di coraggio e quasi prevenuta del premio, che l'attende, la pace e la letizia dell'animo.

Nel proposito del Figliolo prodigo, coraggiosamente deciso di ritornare alla casa paterna, vibra già una forza d'animo, la quale dovrà, anche soggettivamente considerata, risolversi in un corroborante sentimento di rinnovamento interiore. « Surgam et ibo », mi alzerò e andrò (Lc 15, 18): così il prodigo reduce sui suoi passi perduti, diventati ora passi di redenzione.

Siamo sulla buona strada, la strada della Vita, della Vita pasquale.

(*Ex allocutione habita a Summo Pontifice Paulo VI in audientia generali diei 22 februarii 1978: L'Osservatore Romano 23 febbraio 1978*).

LA LITURGIA
AL SINODO DEI VESCOVI SULLA CATECHESI
(I)

DOCUMENTAZIONE E RILIEVI

Un avvenimento di grande portata ecclesiale quello svoltosi a Roma dal 30 settembre al 29 ottobre 1977: il V Sinodo dei Vescovi, che ha avuto come tema di studio « *la catechesi nel nostro tempo, con particolare riferimento ai fanciulli e ai giovani* ».

Il tema è di attualità nella Chiesa e si presenta molto complesso a causa dei suoi molteplici aspetti specifici, che interessano vari settori della vita della Chiesa. Uno di questi aspetti della catechesi è certamente quello liturgico. Solo uno sguardo superficiale alle varie fasi del Sinodo potrebbe indurre a pensare che tale aspetto della catechesi sia stato ignorato dal Sinodo. Non è infatti così. Al più si può ammettere che esso non è stato studiato con quella ampiezza e organicità che avrebbe meritato.

Scopo del presente studio è proprio quello di presentare, con un certo ordine, tutto ciò che è emerso dal Sinodo sul rapporto catechesi-liturgia. Lo facciamo tenendo conto soltanto delle fonti che sono state rese di pubblica ragione.¹

Prima di trattare espressamente dell'argomento propostoci, riteniamo opportuno dare alcune indicazioni di carattere generale sul Sinodo dei Vescovi del 1977, che ci serviranno per collocare nel suo proprio contesto quanto diremo nel corso del nostro lavoro.²

IL SINODO DEI VESCOVI DEL 1977

Il Sinodo dei Vescovi di cui ci interessiamo è il quinto che si celebra, dopo l'istituzione di tale particolare organismo rappresentativo dell'Episcopato, che è il Sinodo, avvenuta nel 1965.³ Nel V Sinodo

¹ Cf. pp. 87-90.

² Per altre utili informazioni sul Sinodo del 1977 cf. G. CAPRILE, *Preparazione del Sinodo dei Vescovi 1977*, in *Civiltà Cattolica* 1976-IV, pp. 170-173; IDEM, *La quarta assemblea generale del Sinodo dei Vescovi* (30 settembre-29 ottobre 1977), in *Civiltà Cattolica* 1977-IV, pp. 477-488.

³ Cf. PAOLO VI, *Motu proprio « Apostolica sollicitudo »*, 15-IX-1965, in *AAS* 57 (1965), pp. 775-780.

si è tenuta la IV assemblea generale del Sinodo, essendosi tenuta in uno dei precedenti Sinodi, quello del 1969, una assemblea straordinaria.⁴

Il tema di studio del V Sinodo era stato scelto dal Santo Padre Paolo VI, il 29 ottobre 1975, tra i vari presentati precedentemente, dopo ampia consultazione, alla Segreteria generale del Sinodo. Il tema scelto dal Papa e proposto allo studio degli esperti, era approdato, all'inizio del 1976, al documento preliminare intitolato « Lineamenta », ⁵ sottoposto successivamente alla consultazione delle Conferenze Episcopali e degli altri organismi e persone interessate.

In seguito a tale consultazione veniva fuori il documento intitolato « Instrumentum laboris » (Documento di lavoro), inviato il 6 giugno 1977 ai Padri sinodali.⁶ Una prima presentazione del documento veniva fatta da Mons. W. Rubin (vesc. ausil. di Gniezno, Polonia, e segretario generale del Sinodo dei Vescovi), in occasione di una conferenza stampa, tenuta l'8 settembre 1977.⁷

Il V Sinodo dei Vescovi ha raccolto a Roma 204 Padri, in massima parte Vescovi, convenuti da tutte le parti del mondo, in rappresentanza di 93 Conferenze Episcopali, delle Chiese dei vari riti orientali, dei Dicasteri della Curia Romana, degli Istituti religiosi.

Il Sinodo, oltre che per le due sessioni di apertura e di conclusione, ha visto riuniti i Padri per ben 22 Congregazioni generali e per numerose adunanze particolari degli undici « Circuli minores » (Circoli minori: tre di lingua inglese,⁸ tre di lingua spagnola e portoghese,⁹ due

⁴ Le altre tre assemblee generali del Sinodo sono state tenute rispettivamente nel 1967 (29-IX/29-X), nel 1971 (30-IX/6-XI) e nel 1974 (27-IX/26-X).

⁵ Testo italiano: *La catechesi nel nostro tempo con particolare riferimento alla catechesi dei fanciulli e dei giovani. Lineamenti di studio per la preparazione del Sinodo dei Vescovi*, Collana « Servizio dell'unità » n. 9, Leumann (Torino), 1976, pp. 32.

⁶ Testo italiano del documento in *Il Regno Documenti* (= RD) 21/77 (n. 364 - 1° dicembre 1977), pp. 498-513.

⁷ Cf. *L'Osservatore Romano* (= OR) 117 (1977), n. 207 (9-IX), pp. 1-2. *Citeremo sempre tale annata di OR.*

⁸ Circ. min. di lingua ingl. A: Moderatore: Mons. J. L. Berardin (arciv. di Cincinnati, Stati Uniti d'America); Relatore: Mons. P. D'Souza (vesc. di Varanasi, India). — Circ. min. di lingua ingl. B: Moderatore: Mons. D. E. Hurley (arciv. di Durban, Africa Meridionale); Relatore: Mons. J. Mackey (vesc. di Auckland, Nuova Zelanda). — Circ. min. di lingua ingl. C: Moderatore: Mons. D. J. Ryan (arciv. di Dublino, Irlanda); Relatore: Mons. D. Worlock (arciv. di Liverpool, Gran Bretagna).

⁹ Circ. min. di lingua spagn.-port. A: Moderatore: Card. V. Enrique y Ta-

di lingua francese,¹⁰ uno di lingua tedesca,¹¹ uno di lingua italiana,¹² uno di lingua latina¹³).

Indichiamo i momenti salienti dei lavori del Sinodo:

— la Relazione introduttiva su « Il Sinodo nella vita della Chiesa dall'assemblea del 1974 ad oggi », tenuta da Mons. W. Rubin (1^a Congregazione generale: 30-IX-1977);¹⁴

— la presentazione del « Panorama sulla vita della Chiesa dal Sinodo del 1974 ad oggi », fatta da Mons. J. J. Degenhardt (arciv. di Paderborn, Rep. Feder. di Germania: 1^a Congr. gener.: 30-IX);¹⁵

— la presentazione ufficiale del Documento di lavoro, fatta dal Card. A. Lorscheider (arciv. di Fortaleza, Brasile: 2^a Congr. gener.: 1-X);¹⁶

— i numerosi interventi (142) riguardanti il Documento di lavoro, fatti oralmente dai Padri sinodali (2^a-9^a Congr. gener.: 1-6/X);¹⁷

rancón (arciv. di Madrid); Relatore: Mons. F. S. Benitez Avalos (vesc. di Villarrica, Paraguay). — Circ. min. di lingua spagn.-port. B: Moderatore: Card. P. Muñoz Vega (arciv. di Quito, Equatore); Relatore: Mons. A. López Trujillo (vesc. ausil. di Bogotá, Colombia, e segretario generale del CELAM). — Circ. min. di lingua spagn.-port. C: Moderatore: Card. R. F. Primatesta (arciv. di Cordoba, Argentina); Relatori: Mons. F. d. B. Valenzuela Rios (arciv.-vesc. di San Felipe, Cile) e Mons. M. Teixeira Gurgel (vesc. di Itabira, Brasile).

¹⁰ Circ. min. di lingua franc. A: Moderatore: Mons. R. Etchegaray (arciv. di Marsiglia, Francia); Relatore: Padre E. Dhanis (S.J., professore della Pontif. Università Gregoriana, Roma). — Circ. min. di lingua franc. B: Moderatore: Card. F. Marty (arciv. di Parigi); Relatore: Mons. J. Orchampt (vesc. di Angers, Francia).

¹¹ Moderatore: Mons. J. J. Degenhardt (arciv. di Paderborn, Rep. Feder. di Germania); Relatore: Padre J. Pfab (superiore gener. della Congregazione del SS. Redentore).

¹² Moderatore: Card. A. Poma (arciv. di Bologna); Relatore: Mons. A. Del Monte (vesc. di Novara).

¹³ Moderatore: Card. P. Felici (prefetto del Supremo Tribunale della Segnatura Apostolica e presidente della Pont. Commiss. per la riforma del Codice di diritto canonico); Relatore: Mons. E. Materski (vesc. ausil. di Kielce, Polonia).

¹⁴ Cf. sua sintesi in OR n. 227 (2-X), p. 3.

¹⁵ Testo italiano del documento in RD 19/77 (n. 362 - 1° novembre 1977), pp. 450-456. Una sintesi del documento è stata pubblicata in OR n. 227 (2-X), p. 4.

¹⁶ Cf. sintesi della presentazione in OR, I, c.

¹⁷ Cf. loro sintesi in OR n. 228 (3,4-X) - n. 232 (8-X). Per alcuni interventi cf. testo integrale, in italiano, in RD 1/78 (n. 366 - 1° gennaio 1978), pp. 42-43, 45-47. Agli interventi orali fatti in aula sono seguiti altri interventi scritti (32). Cf. loro sintesi in OR n. 235 (12-X), p. 3; n. 236 (13-X), pp. 3-4.

— la Relazione sul bilancio complessivo dei lavori già svolti nel Sinodo, presentata dal Card. A. Lorscheider (10^a Congr. gener.: 7-X);¹⁸

— le adunanze particolari dei Circoli minori per un ulteriore approfondimento del tema del Sinodo (8-13/X);

— la presentazione delle Relazioni sui lavori dei Circoli minori (11^a Congr. gener.: 15-X);¹⁹

— gli interventi dei Padri sinodali sulle Relazioni dei Circoli minori (12^a e 13^a Congr. gener.: 17-X);²⁰

— le adunanze particolari dei Circoli minori per la formulazione e unificazione delle « Proposizioni » da sottoporre all'attenzione del Santo Padre in vista di un documento pontificio sulla catechesi (18-19/X);²¹

— la presentazione in aula di 34 « Proposizioni » proposte all'esame dei Padri sinodali (15^a Congr. gener.: 21-X);²²

— la votazione delle « Proposizioni » (22-X);²³

— la presentazione, votazione e approvazione del « Messaggio del Sinodo al popolo di Dio » (18^a-22^a Congr. gener.: 24-28/X).²⁴

¹⁸ Cf. sua sintesi in OR n. 233 (9-X), p. 3. — Unitamente alla sintesi della Relazione del Card. A. Lorscheider il Comitato per l'informazione del Sinodo pubblicava la serie dei « Problemi » (« quaestiones »), elaborati dalla Segreteria gener. del Sinodo e proposti allo studio dei Circoli minori. Cf. loro testo in OR, num. cit., l. c. Cf. anche OR, num. cit., p. 1, c. 2.

¹⁹ Testo italiano delle Relazioni in RD 21/77, pp. 515-537; 1/78, pp. 31-42. Una sintesi delle Relazioni è stata pubblicata in OR n. 239 (16-X), p. 3; n. 240 (17-18-X), pp. 3-4.

²⁰ Cf. loro sintesi in OR n. 240 (17-18-X), p. 5; n. 241 (19-X), pp. 3-4. Agli interventi fatti oralmente in aula (58) vanno aggiunti quelli scritti (14). Cf. loro sintesi in OR n. 245 (23-X), pp. 3-4. Per l'intervento scritto di Padre P. Arrupe (Preposito gener. della Compagnia di Gesù) su « Catechesi e marxismo » cf. testo integrale italiano in RD 1/78, pp. 43-45.

²¹ Cf. OR n. 241 (19-X), p. 1; n. 242 (20-X), p. 1.

²² Cf. OR n. 244 (22-X), p. 1; n. 245 (23-X), p. 5.

²³ Cf. OR n. 245 (23-X), p. 1. Una sintesi delle Proposizioni è stata pubblicata in OR, num. cit., p. 5.

²⁴ Cf. OR n. 246 (24-25-X), p. 1; n. 247 (26-X), p. 1; n. 248 (27-X), p. 1; n. 249 (28-X), p. 1; n. 250 (29-X), p. 1; 251 (30-X), pp. 1, 3-4. Il testo italiano del *Messaggio* è stato pubblicato in OR n. 251 (30-X), pp. 3-4. Cf. anche: *Messaggio del Sinodo sulla catechesi. La catechesi nel nostro tempo*. Quarta assemblea generale del Sinodo dei Vescovi. Collana « Servizio dell'unità » n. 13, Leumann (Torino), 1977, pp. 32.

Vanno segnalati anche alcuni particolari avvenimenti che hanno accompagnato lo svolgimento del Sinodo, ad alcuni dei quali accenneremo in seguito: le periodiche conferenze-stampa,²⁵ i tre incontri dei Padri sinodali con un gruppo di missionari italiani (5, 12 e 19-X),²⁶ l'incontro dei Padri sinodali con un gruppo di catechisti di Roma (6-X),²⁷ varie comunicazioni da parte dei responsabili di alcuni Dicasteri della Curia Romana.²⁸

Va infine sottolineato il grande interesse dimostrato dal Santo Padre Paolo VI per il Sinodo. Ricordiamo innanzitutto che il Papa ha presieduto personalmente, oltre le due sessioni di apertura (concelebrazione eucaristica del 30-IX mattino) e di conclusione (29-X), numerose Congregazioni generali. Ricordiamo ancora i tre suoi interventi diretti: l'omelia tenuta durante la concelebrazione eucaristica inaugurale, il discorso tenuto all'inizio della 1ª Congregazione generale (30-IX pomeriggio), il discorso conclusivo del Sinodo.

Dopo questa premessa sul Sinodo, affrontiamo l'esame del rapporto tra catechesi e liturgia come è risultato dai lavori del Sinodo.

CATECHESI, PAROLA DI DIO, LITURGIA, TESTIMONIANZA

L'importanza del rapporto esistente tra catechesi e liturgia era stata già richiamata nel documento preparatorio del Sinodo dei Vescovi, nei Lineamenti. Tra i vari punti sui quali veniva attirata l'attenzione c'era anche « il rapporto della catechesi con tutta la vita dell'uomo e con la sua educazione ».²⁹ In particolare si diceva che la catechesi doveva essere considerata « nella sua efficacia per una educazione integrale dei credenti, in rapporto cioè con la fede, con l'esperienza liturgica e sacramentale, con la missione dei cristiani nel mondo ».³⁰ E un po' più

²⁵ Cf. OR n. 231 (7-X), p. 5; n. 237 (14-X), p. 3; n. 243 (21-X), p. 3; n. 249 (28-X), p. 3.

²⁶ Cf. OR n. 232 (8-X), p. 4; n. 239 (16-X), p. 3; n. 245 (23-X), p. 4.

²⁷ Cf. OR n. 232 (8-X), p. 4.

²⁸ Cf. OR n. 244 (22-X), p. 3; n. 246 (24.25-X), pp. 1, 3; n. 249 (28-X), p. 3; n. 250 (29-X), pp. 1, 3.

²⁹ *Lineamenti*, 3, c).

³⁰ O. c., l. c. Si parlava anche espressamente del rapporto tra catechesi e liturgia nella serie dei *Problemi* elaborati dalla Segreteria generale e offerti allo studio dei Circoli minori. Cf. *Problemi*, 1.2.2, in OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 6; RD 21/77, p. 514.

avanti: « Si tratta anche di interrogarsi sul modo di favorire una catechesi che sostenga in ciascuno una esperienza di fede intimamente connessa e sostenuta dai sacramenti e sempre aperta ad un coerente impegno di vita ».³¹

Sottolineiamo come si trova già in questi testi uno dei temi fondamentali di tutto il Sinodo dei Vescovi sulla catechesi: la catechesi, specificata poi spesso come « parola », è messa in stretta relazione con la fede, con la liturgia e con la testimonianza.

Il tema venne ripreso nel Documento di lavoro, dove si afferma che una comunità è luogo di autentica catechesi solo se « allarga la sua esperienza abbracciando, cioè, la vita di tutta la chiesa: innanzitutto il primato della parola di Dio, la liturgia e la celebrazione dei sacramenti della fede, l'unione con i pastori e i presbiteri, l'impegno missionario di tutta la chiesa nel mondo ».³²

Lo stesso tema compariva tra i Problemi sottoposti dalla Segreteria generale del Sinodo allo studio dei Circoli minori.³³ E i Circoli minori lo esaminarono attentamente durante le loro adunanze, come appare dalle Relazioni sui lavori degli stessi Circoli minori. Riportiamo quanto si legge nella Relazione che ci pare sintetizzi nel modo più completo l'argomento. Si tratta della Relazione del Circolo minore di lingua spagnola-portoghese A. Vi leggiamo: « In realtà, nell'attività catechetica sono sempre collegati i seguenti elementi: *la conoscenza della parola di Dio ...; la celebrazione della fede* (o della salvezza) nei sacramenti; *la sequela di Cristo* nella testimonianza della vita cristiana; *l'attività apostolica e missionaria* ».³⁴

³¹ *Lineam.*, 6.

³² *Documento di lavoro*, 37, in RD 21/77, p. 511. Anche in altri due numeri dello stesso documento si accenna allo stesso tema: nel n. 18, dove si dice che l'evangelizzazione e la catechesi non possono separare la conoscenza della parola dalla celebrazione liturgica e dal suo impegno nella vita (cf. RD 21/77, p. 506); nel n. 36, dove si afferma ancora che la comunità cristiana « propone la catechesi, specialmente alle nuove generazioni, in quanto comunità di fede, la quale consapevolmente celebra l'eucaristia e testimonia coerenza di vita nelle situazioni quotidiane » (in RD 21/77, p. 511. Cf. anche *Panorama sulla vita della Chiesa*, II, 1, in OR n. 227: 2-X, p. 4; RD 19/77, p. 453).

³³ Cf. *Problemi*, 1.1, in OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 6; RD 21/77, p. 514.

³⁴ *Relaz.* del Circ. min. di lingua spagn.-port. A, 1.1, A), in RD 21/77, p. 529. Cf. anche OR n. 240 (17.18-X), p. 3, c. 7. All'intimo rapporto tra catechesi, liturgia e impegno cristiano accennavano anche la *Relaz.* del Circ. min. di lingua franc. A, II (cf. RD 21/77, p. 522; OR n. 240: 17.18-X, p. 3, c. 1); la *Relaz.* del Circ.

Di tale interesse per tale punto di studio si faceva eco il Messaggio del Sinodo al popolo di Dio, nel n. 11, con le seguenti parole: « Perché ogni forma di catechesi si realizzi nella sua integrità è necessario che siano indissolubilmente unite: la conoscenza della Parola di Dio, la celebrazione della fede nei sacramenti, la confessione della fede nella vita quotidiana ».

LITURGIA E NOZIONE DI CATECHESI

Lo studio del rapporto tra catechesi e liturgia esige una previa conoscenza delle due realtà in questione. Il Sinodo non ha studiato espressamente la nozione di liturgia. In realtà, un tale studio non rientrava tra le finalità del Sinodo. D'altronde, pensiamo che i Padri sinodali, che hanno trattato delle implicanze liturgiche della catechesi, abbiano ritenuto abbastanza nota la nozione di liturgia. Il Sinodo invece ha cercato di approfondire la nozione di catechesi.

Nei Lineamenti la catechesi era stata presentata come « un aspetto originale dell'annuncio del Vangelo », ³⁵ come « un impegno ecclesiale più specifico » nell'ambito generale dell'evangelizzazione intesa nel senso ampio rilevato nel Sinodo dei Vescovi del 1974 sulla evangelizzazione, ³⁶ come « espressione specifica » della evangelizzazione. ³⁷

Della necessità di una precisazione sulla natura della catechesi parlarono vari Padri sinodali sin dai primi giorni del Sinodo. Lo notava il Card. A. Lorscheider nella sua Relazione-bilancio del 7 ottobre. Leggiamo nella sintesi della Relazione: « Non pochi Padri hanno chiesto che il Sinodo formuli una definizione o almeno una descrizione della catechesi, in modo da distinguerla dalla evangelizzazione e da rilevarne più chiaramente la specificità ». ³⁸

min. di lingua franc. B (cf. RD 21/77, p. 527; OR, l. c.). La *Relaz.* del Circ. min. di lingua ted., trattando di alcuni esempi « d'impegno cristiano originato dalla catechesi », parlava in particolare della « preparazione del sacramento della confermazione all'interno della comunità », e dell'« attiva collaborazione nel preparare la liturgia dei fanciulli e dei giovani », pur raccomandando, a tale riguardo, di evitare l'eccessivo attivismo e di valorizzare il silenzio (*Relaz. cit.*, 1.1.1, a, in RD 1/78, p. 31. Cf. anche OR n. 240: 17.18-X, p. 3, c. 3).

³⁵ *Lineam.*, 1, A).

³⁶ Cf. o. c., 2, a).

³⁷ Cf. o. c., 18.

³⁸ *Relaz. cit.*, 6, in OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 3. Subito dopo si legge ancora: « Altri hanno chiesto che si chiarisca la posizione dei catechisti. Si tratta cioè di

L'argomento venne studiato nei Circoli minori. Riportiamo alcune testimonianze.

La catechesi « è una forma di profonda educazione nella fede, attraverso la presentazione organica del progetto di Dio nella storia della salvezza, che guida la vita in modo tale che proclami e celebri il mistero pasquale di Cristo ».³⁹ Ovviamente la prima e più importante proclamazione e celebrazione del mistero pasquale di Cristo è quella che avviene nella liturgia. Una esplicita menzione della liturgia si ha nelle seguenti descrizioni di catechesi.

La catechesi è — tra l'altro — « iniziazione alla vita della chiesa che inizia con la confessione della fede e col battesimo e raggiunge il suo culmine nell'eucaristia ».⁴⁰

« ... la catechesi è la comunicazione della parola di Dio, la quale conduce alla celebrazione della fede nei sacramenti e alla testimonianza nella vita quotidiana ».⁴¹

Merita anche di essere riportata la descrizione di catechesi proposta in un successivo intervento di Mons. E. Andrade Ponte (vesc. di Itapipoca, Brasile) sulle Relazioni dei Circoli minori. La catechesi viene così descritta: « azione profetica ecclesiale, mediante la quale, sotto la spinta dello Spirito Santo, le comunità cristiane o i singoli fedeli, riflettendo sulla loro esistenza e sul mistero pasquale di Cristo rivelato nel Vangelo ed esplicato dalla Chiesa, formano una coscienza critica per una costante interpretazione della vita e della storia umana alla luce della fede, allo scopo di giungere alla maturità della loro vita cristiana; così il Regno del Padre sia celebrato su questa terra mediante la liturgia e sia instaurato mediante un sempre maggior impegno nel mondo ».⁴²

distinguere l'autentica catechesi ecclesiale dalle ideologie politiche, culturali, filosofiche e persino religiose. Mentre alcuni insistono sull'aspetto conoscitivo, altri offrono una descrizione dinamica e comprensiva della catechesi, considerandola come un ministero profetico della comunità cristiana » (*Relaz. cit., l. c.*).

³⁹ *Relaz. del Circ. min. di lingua spagn.-port. C, 1, in RD 21/77, p. 536. Cf. OR n. 240 (17.18-X), p. 4, c. 2. Nella Relaz. si precisa che si è voluto dare soltanto una descrizione di catechesi.*

⁴⁰ *Relaz. del Circ. min. di lingua ital., 1.1, a), in RD 21/77, p. 515.*

⁴¹ *Relaz. del Circ. min. di lingua lat., 1, in RD 21/77, p. 518. Cf. OR n. 240 (17.18-X), p. 4, c. 6.*

⁴² *Interv. orale, tenuto nella 12ª Congr. gener. (17-X, matt.), in OR n. 241 (19-X), p. 3, c. 1.*

Abbiamo ritenuto opportuno riportare queste descrizioni di catechesi perché ci pare che esse orientino ad individuare bene il necessario rapporto esistente tra catechesi e liturgia.

LITURGIA E OGGETTO DELLA CATECHESI

Ovviamente il Sinodo dei Vescovi, unitamente allo studio della nozione di catechesi, ha dovuto affrontare lo studio dell'oggetto della catechesi. Molte osservazioni fatte dai Padri sinodali sull'oggetto della catechesi hanno contribuito a mettere in maggiore evidenza il rapporto catechesi-liturgia. Sono stati ribaditi con particolare insistenza i due seguenti punti: centro di tutta la catechesi è il mistero di Cristo; questo mistero, annunciato dalla catechesi, è celebrato ed attualizzato nella liturgia, soprattutto nei sacramenti.

I Padri sinodali hanno affermato innanzitutto in modo speciale la *centralità del mistero di Cristo* nella catechesi. Ciò risulta, tra l'altro, dalle Relazioni dei Circoli minori. Per esempio, è stato detto chiaramente che « Il mistero di Gesù Cristo è il centro di ogni catechesi », ⁴³ si è insistito sulla necessità che la catechesi sia cristocentrica, ⁴⁴ è stato manifestato il desiderio che « qualsiasi documento esca da questo sinodo, abbia come nucleo centrale e fondamentale il mistero di Cristo ». ⁴⁵

Anche nel successivo svolgersi dei lavori del Sinodo è ritornato il discorso sulla centralità del mistero di Cristo nella catechesi con accenni alle conseguenze che ne derivano per il settore liturgico della catechesi stessa. Così tra le Proposizioni presentate dai Padri sinodali si legge: « Fondamento della catechesi è il mistero e la persona di Cristo, Figlio e rivelatore del Padre ». ⁴⁶ Nello stesso luogo si accenna poi ad altri temi della catechesi, quali sono il mistero della Chiesa, la promozione umana, le norme morali, le beatitudini. Si conclude dicendo: « Ne derivano conseguenze importanti come la relazione tra catechesi e liturgia ». ⁴⁷

Anche il Messaggio del Sinodo al popolo di Dio parla della cate-

⁴³ *Relaz. del Circ. min. di lingua ingl. C, A*, in RD 1/78, p. 40. Cf. anche OR n. 239 (16-X), p. 3, c. 3.

⁴⁴ Cf. *Relaz. del Circ. min. di lingua lat.*, 6, in RD 21/77, p. 520; OR n. 240 (17.18-X), p. 4, c. 7.

⁴⁵ *Relaz. del Circ. min. di lingua ingl. B, Introd.*, in RD 1/78, p. 38. Cf. anche OR n. 239 (16-X), p. 3, c. 1.

⁴⁶ Sintesi delle *Propos. (2ª serie)*, in OR n. 245 (23-X), p. 5, c. 2.

⁴⁷ Cit. sintesi delle *Propos.*, l. c.

chesi « come manifestazione della salvezza in Cristo »⁴⁸ e afferma che la catechesi « si riferisce al mistero di Cristo come al proprio centro ».⁴⁹ Quando poi tratta della catechesi come « memoria », giunge alla conclusione che la catechesi « è congiunta con tutta l'azione sacramentale e liturgica ».⁵⁰

Sempre sulle implicanze liturgiche della centralità del mistero di Cristo nella catechesi troviamo altre significative testimonianze.

Mons. R.-E. Aubry (vic. apost. di Reyes, Bolivia), riportando il pensiero della Conferenza Episcopale Boliviana, afferma che essa « vede il contenuto della catechesi innanzitutto nella prospettiva del Cristo e del suo mistero pasquale continuato nella vita della Chiesa, attualizzato nella Parola e nei Sacramenti mediante l'azione dello Spirito Santo e del ministero affidato agli Apostoli per la vita del mondo ».⁵¹

La Relazione del Circolo minore di lingua tedesca sottolinea come nella liturgia, attraverso l'anamnesi (memoria) della salvezza, si partecipa realmente alla salvezza.⁵²

Mons. J. Meisner (vesc. ausil. dell'amministratore apost. di Erfurt-Meiningen, Rep. Democr. Tedesca) rileva il ruolo che può esercitare la liturgia per una catechesi giovanile veramente efficace, in quanto essa « mediante le feste dell'anno liturgico introduce il giovane in modo globale al mistero di Cristo ».⁵³

Nell'intervento di Mons. J. Meisner va sottolineata la speciale funzione attribuita all'anno liturgico. In realtà l'anno liturgico deve essere considerato come una continua ed efficace catechesi sul mistero di Cristo. A tale proposito va ricordato come vari Padri sinodali hanno rilevato il vantaggio che può ricevere la catechesi da una conveniente utilizzazione dei tempi forti dell'anno liturgico.⁵⁴ Essi sono stati ritenuti — tra l'altro — una propizia occasione di catechesi agli adulti.⁵⁵ Ovvia-

⁴⁸ *Messaggio*, Parte I, titolo.

⁴⁹ *O. c.*, 7.

⁵⁰ *O. c.*, 9.

⁵¹ *Interv. scritto*, in OR n. 235 (12-X), p. 3, c. 1.

⁵² Cf. *Relaz. cit.*, 1.3.5, in RD 1/78, p. 34.

⁵³ *Interv. scritto*, in OR n. 236 (13-X), p. 3, c. 7.

⁵⁴ Cf., per. es., la *Relaz.* del Circ. min. di lingua spagn.-port. A, 2.2.2, in RD 21/77, p. 532. Cf. anche OR n. 240 (17.18-X), pp. 3-4.

⁵⁵ Cf. *interv. orale* di Mons. J. Stroba (vesc. di Szczecin-Kamien, Polonia), tenuto nella 13ª Congr. gener. (17-X, pom.), in OR n. 241 (19-X), p. 3, c. 7. Una particolare iniziativa catechistica, realizzata in Brasile durante la Quaresima, è stata segnalata da Mons. A. Hyppolito (vesc. di Nova Iguaçu, Brasile). Si tratta

mente si è insistito anche sulla importanza che deve occupare la domenica.⁵⁶

Come si vede, una particolare importanza viene attribuita nel campo della catechesi alla liturgia, ricca attualizzazione del mistero di Cristo annunziato nella catechesi.

Tutto ciò induce ad estendere, per analogia, alla liturgia, all'interno della catechesi, la centralità attribuita al mistero pasquale di Cristo. Mons. S. Schlaefler (vic. apost. di Bluefields, Nicaragua), riferendo sulla particolare situazione del Nicaragua, affermava chiaramente che « la liturgia è il centro più vivo di catechesi e di preghiera ».⁵⁷ E Mons. A. Yungu (vesc. di Tshimbé, Zaire), parlando a nome della Conferenza Episcopale Zairese, comunicava che era intenzione della Chiesa Zairese di incentrare la catechesi sulle celebrazioni liturgiche e paraliturgiche.⁵⁸

Il discorso sull'oggetto della catechesi è stato a volte precisato nel Sinodo con l'indicazione delle *fonti della catechesi*. Dai vari interventi fatti in materia, anche se con formulazioni e sottolineature diverse, è risultato chiaro come la catechesi deve scaturire dalla Sacra Scrittura, dalla liturgia e dal Magistero. Riferiamo innanzitutto quanto ha detto al riguardo Mons. J. Asajiro Satowaki (arciv. di Nagasaki, Giappone). Il presule ha sostenuto prima che la catechesi « deve essere "integrale", cioè deve trasmettere tutto il Messaggio Cristiano, senza escludere nulla di quanto gli è proprio ».⁵⁹ Ha poi continuato affermando: « Nello stesso tempo deve essere "integrata", cioè deve ispirarsi a tutte le sue fonti: Scrittura, liturgia e Magistero ».⁶⁰

della « Promozione della fraternità », iniziativa che ha lo scopo di favorire il senso della concordia e della fraternità umana e cristiana. Si rileva come la fraternità vissuta, a cui porta l'iniziativa, « provoca la "metanoia" che è un risveglio cristiano del battesimo (anche in senso comunitario) e che si traduce nella penitenza quaresimale »: *Interv. scritto*, in OR n. 236 (13-X), p. 3, cc. 2-3.

⁵⁶ Cf. *Relaz.-bilancio* del Card. A. Lorscheider (7-X), 1, in OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 1. Interessante a tale riguardo la testimonianza recata da un gruppo di catechisti di Roma in occasione dell'incontro da essi avuto, il 6-X, con i Padri nell'aula sinodale. Si notava come la catechesi viene tenuta nei giorni feriali, mentre la domenica viene dedicata alla liturgia. Cf. OR n. 232 (8-X), p. 4, c. 7.

⁵⁷ *Interv. orale*, tenuto nella 6ª Congr. gener. (4-X, pom.), in OR 230 (6-X), p. 4, c. 7.

⁵⁸ Cf. *Interv. orale*, tenuto nella 5ª Congr. gener. (4-X, matt.), in OR n. 230 (6-X), p. 3, c. 1; RD 1/78, p. 46.

⁵⁹ *Interv. scritto*, in OR n. 236 (13-X), p. 4, c. 1.

⁶⁰ *Interv. cit.*, l. c.

In forma più diffusa si è espressa la Relazione del Circolo minore di lingua inglese B. Vi leggiamo: « Le fonti che garantiscono gli obiettivi finali della catechesi sono: 1) la Scrittura come viene interpretata nella tradizione cattolica e autenticata dal magistero; 2) la liturgia; 3) la dottrina e gli esempi di Cristo che rivelano i principi morali ».⁶¹

La liturgia viene così collocata opportunamente accanto alla Sacra Scrittura, « fonte primordiale da cui scaturisce la Fede cristiana »,⁶² e accanto al Magistero, particolare espressione della Tradizione cattolica. Anche la liturgia deve essere considerata come sorgente inesauribile di catechesi.

Assieme alla indicazione delle fonti della catechesi troviamo nel Sinodo la concretizzazione dell'oggetto della catechesi con il richiamo ad *alcuni elementi particolari della catechesi*. Stralciamo dagli interventi dei Padri sinodali quanto può interessare il nostro argomento.

La Conferenza Episcopale degli Stati Uniti d'America, in un intervento scritto, ha insistito perché nella catechesi dei fanciulli, tra gli altri elementi dottrinali, trovi posto il linguaggio e il simbolismo della liturgia e dell'anno liturgico.⁶³

È degno di particolare menzione un altro intervento scritto, quello di Mons. C. B. Daly (vesc. di Ardagh e Clonmacnois, Irlanda). In esso si tratta dei segni e dei simboli, di quegli elementi cioè ai quali — come è ben noto — si dà largo posto nella liturgia. Mons. Daly osserva che « nella catechesi non si può trascurare il valore dei segni religiosi, dei simboli, dei gesti. Il contenuto della catechesi è il Mistero divino, al quale noi rispondiamo non solo con le parole ma anche con segni, gesti, simboli, riti che creano l'atmosfera religiosa. Nella catechesi dei bambini sono di molto aiuto i segni che esprimono venerazione, dolore per il peccato, carità e perdono verso gli altri. Sono anche molto utili i segni che contraddistinguono la comunità di fede, come le processioni, le pratiche di pietà eucaristiche e mariane, ecc. In una società secolarizzata sono più che necessari tali segni esterni o "ricordi di Dio". Non sono accettabili le tendenze alla "desacralizzazione" della Liturgia e l'abbandono dei segni della consacrazione religiosa e dell'identità sacerdotale. Non si devono privare i fedeli, quando non è necessario,

⁶¹ *Relaz. cit.*, in RD 1/78, p. 39. Cf. anche OR n. 239 (16-X), p. 3, c. 2.

⁶² *Relaz.-bilancio* del Card. A. Lorscheider (7-X), 7, in OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 3.

⁶³ Cf. *Interv. cit.*, in OR n. 235 (12-X), p. 3, c. 2.

dei pochi richiami a Dio che ancora rimangono. Le religioni non cristiane e perfino le ideologie secolari comprendono il valore dei simboli. Si sta riscoprendo la "religione popolare" come un valore che può ricordare agli esperti della catechesi l'importanza dei gesti religiosi e dei riti». ⁶⁴

Ci pare che vada sottolineato il valore dei segni liturgici in quanto essi sono speciale forma di linguaggio religioso e appropriati mezzi per la comunicazione del messaggio cristiano. Essi rivelano il mistero di Dio nel modo più consentaneo alla natura dell'uomo e nel rispetto delle sue limitate possibilità. La loro ricchezza e complessità non può essere ignorata da una catechesi che intende raggiungere tutto l'uomo, spirito incarnato. Come vedremo meglio in seguito, tra i vari segni liturgici meritano una particolare attenzione quelli che occupano un posto centrale nella struttura sacramentale della liturgia, cioè i sacramenti in senso stretto.

Ad un particolare elemento di catechesi liturgica hanno accennato due Padri sinodali, rappresentanti delle Chiese Orientali: la presentazione catechistica dei riti orientali. Ci sembra opportuno rilevarlo.

Il Card. J. Slipyj (arciv. maggiore metropolita di Leopoli degli Ucraini) avvertiva come nella catechesi « occorre dare a tutti una migliore idea circa la varietà dei riti ». ⁶⁵ Precedentemente Mons. St. Kocisko (arciv. metropolita di Pittsburg, Stati Uniti d'America, di rito bizantino) aveva ricordato come il Concilio Vaticano II ha ribadito il diritto delle Chiese Cattoliche Orientali alla catechesi con i propri riti e discipline. Insisteva quindi perché i catechisti « sottolineino l'esistenza e la legittimità di riti e costumi diversi ». ⁶⁶

Anche questo particolare accenno alla catechesi sui vari riti liturgici trova la sua piena giustificazione in un Sinodo destinato allo studio della catechesi della Chiesa universale. Tornerà gradito a quanti si interessano del problema dell'ecumenismo.

L'esame dell'oggetto della catechesi ha indotto anche alcuni Padri Sinodali a fare dei rilievi sullo *scopo della catechesi*. Alcuni di essi riguardano la liturgia.

Si è detto in genere che la catechesi deve condurre l'uomo a realiz-

⁶⁴ *Interv. cit.*, in OR n. 245 (23-X), p. 3, cc. 3-4, p. 4, c. 1.

⁶⁵ *Interv. orale*, tenuto nella 13ª Congr. gener. (17-X, pom.), in OR n. 241 (19-X), p. 4, c. 7.

⁶⁶ *Interv. scritto*, in OR n. 236 (13-X), p. 3, cc. 5-6.

zare un particolare incontro con Cristo e ad approfondire la sua vita in Cristo.

Si è specificato di conseguenza il ruolo della liturgia, affermando che la liturgia stessa è scopo della catechesi.

Ha ben evidenziato la ricca e complessa funzione della liturgia Mons. J. Kuo (Cina, arciv. titol. di Salamina), dicendo che la liturgia « è scopo e nello stesso tempo fonte della catechesi ».⁶⁷ In realtà, è inconcepibile una catechesi che non attinga alla fonte della liturgia, come già mettevamo in rilievo, e che d'altra parte non conduca alla liturgia e non si faccia scuola di liturgia.

In particolare si è affermato che fine della catechesi è di « ... dare inizio e condurre a maturità l'impegno nei confronti della Parola di Dio e dell'eucaristia come centro della vita ecclesiale che è il punto d'incontro universale ».⁶⁸

Giustamente quindi è stato ritenuto necessario un concreto orientamento della catechesi alla liturgia. Leggiamo, per esempio, nella Relazione del Circolo minore di lingua latina: « ... in ogni caso, la catechesi va congiunta con la liturgia. Essa infatti attinge un ricco alimento dai riti liturgici (dai testi, dai gesti, ecc.), come anche dalle esperienze e dai sentimenti religiosi che in tanti modi esprimono coloro che partecipano alla liturgia: fanciulli, giovani, adulti. Certamente la catechesi prepara alla celebrazione della liturgia attraverso: l'insegnamento dottrinale; gli atteggiamenti e la formazione; per es. la preghiera durante la catechesi è una preparazione alla preghiera nella liturgia; l'accostamento alla parola di Dio nella catechesi è una preparazione alla liturgia della parola. Alcuni hanno sottolineato che, in alcune regioni, vi è la possibilità di celebrare la liturgia immediatamente dopo la catechesi. Si ponga sempre in luce il vincolo esistente tra la catechesi e la liturgia e venga sempre illustrato il nesso tra la catechesi e la messa domenicale ».⁶⁹

⁶⁷ *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 5.

⁶⁸ *Relaz.* del Circ. min. di lingua ingl. B, in RD 1/78, p. 39. Cf. anche OR n. 239 (16-X), p. 3, c. 2.

⁶⁹ *Relaz. cit.*, 2, in RD 21/77, p. 519. Anche nella *Relaz.* del Circ. min. di lingua ted. si legge: « È utilissima la catechesi che guida alla liturgia e viceversa » (*Relaz. cit.*, 1.2.2.a), in RD 1/78, p. 32). E nella *Relaz.* del Circ. min. di lingua spagn.-port. A si afferma della parrocchia che essa « può essere ancora rinnovata attraverso la catechesi e l'evangelizzazione intimamente congiunte con le celebra-

LITURGIA E METODO DELLA CATECHESI

Come logica conseguenza di quanto si è detto sino adesso sulla dimensione liturgica della catechesi si impone la questione del metodo da usare nella catechesi perché sia salvaguardato in essa il ruolo della liturgia. Anche a questo riguardo il Sinodo dei Vescovi è stato ricco di insegnamenti.

Pensiamo che uno dei punti fondamentali riguardanti il metodo della catechesi sia quello che scaturisce dall'affermata *centralità del mistero di Cristo* nella catechesi. Accennava a tale questione il Card. A. Lorscheider nella sua Relazione-bilancio del 7 ottobre, dicendo: « La catechesi si sforzerà di rivolgere incessante e particolare attenzione alla centralità del Mistero di Cristo ». ⁷⁰ Così tra i Problemi sottoposti all'esame dei Circoli minori, veniva elencato anche il seguente: « Come impostare la catechesi perché il mistero di Cristo ne sia il centro ». ⁷¹

Come già osservavamo, il mistero di Cristo annunziato nella catechesi deve essere celebrato nella liturgia. Di ciò non si può non tener conto nella scelta del metodo catechistico. E ciò è stato rilevato variamente durante il Sinodo. Mons. A. O. Gbuji (vesc. di Issele-Uku, Nigeria) affermava chiaramente: « Si desidera che il metodo catechetico ... si fondi sulla sacra liturgia ». ⁷² Mons. J. M. Régis Belzile (vesc. di Moundou, Ciad) portava a conferma quanto era stato già realizzato a tale riguardo nella sua Nazione, dicendo: « Il metodo catechetico adottato con un contatto diretto al Vangelo ha portato un maggiore legame tra liturgia e catechesi, perché il lavoro si fa partendo dai tre cicli del Lezionario ». ⁷³ Già i Lineamenti, invitando a soffermarsi su alcuni importanti aspetti didattici che sembrano essenziali ad ogni metodologia catechistica, ne avevano enumerati, tra gli altri, alcuni che sono in particolare riferimento con la celebrazione liturgica, quali « la preghiera, la celebrazione della Parola, il canto, anche il silenzio ». ⁷⁴

zioni liturgiche, specialmente con l'eucaristia, fonte e culmine di tutta la vita cristiana » (*Relaz. cit.*, 1.2.1.2, in RD 21/77, p. 530).

⁷⁰ *Relaz. cit.*, 7, in OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 4.

⁷¹ *Problemi*, 1.3.5, in OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 7; RD 21/77, p. 514.

⁷² *Interv. orale*, tenuto nella 5ª Congr. gener. (4-X, matt.), in OR n. 230 (6-X), p. 3, cc. 6-7.

⁷³ *Interv. orale*, tenuto nella 9ª Congr. gener. (6-X), in OR n. 232 (8-X), p. 3, c. 5.

⁷⁴ *Lineam.*, 17.

Connessa con la questione del metodo catechistico è quella delle *varie forme* da adottare nella catechesi.

I Lineamenti avevano accennato all'argomento, quando, elencando le varie tendenze esistenti a riguardo delle concrete forme della trasmissione della fede, avevano sottolineato, tra l'altro: « ... c'è chi insiste con una forte istruzione religiosa, soprattutto dei fanciulli e dei giovani, trascurando l'esperienza liturgico-sacramentale o rinviandola ad altri momenti; c'è chi considera la catechesi prevalentemente come preparazione prossima alla celebrazione liturgico-sacramentale ».⁷⁵

Il Documento di lavoro ritornava sull'argomento, dicendo che la catechesi non è ridicibile alla sola preparazione prossima ai sacramenti.⁷⁶

Tra le Proposizioni presentate dai Padri sinodali si legge: « La catechesi non può limitarsi al tempo e al compito di preparazione ai sacramenti ».⁷⁷

Ciò non contraddice con quanto si afferma nella Relazione del Circolo minore di lingua tedesca: « L'iniziazione ai sacramenti e alla liturgia costituisce un aspetto importantissimo di questa catechesi: la preparazione del battesimo, della prima confessione, della comunione e della cresima, la preparazione al matrimonio, gli incontri con gli anziani e l'unzione degli infermi ».⁷⁸

Una particolare attenzione è stata rivolta alla catechesi per gli handicappati, con particolare riferimento alla liturgia. Molto concreto a tale riguardo un intervento scritto della Conferenza Episcopale degli Stati Uniti d'America. In esso si afferma prima che la Chiesa deve provvedere ad una particolare forma di catechesi per le persone handi-

⁷⁵ O. c., 16. Cf. anche a tale riguardo la seguente constatazione contenuta nella *Relaz.* del Circ. min. di lingua franc. A: « Noi constatiamo una duplice tendenza: a) tendenza a ridurre la fede a una pratica religiosa e conseguentemente a fare della vita cristiana, un insieme di pratiche morali. b) tendenza, per reazione, a vivere tutta la fede nell'impegno, soprattutto sociale e politico e a relativizzare le celebrazioni sacramentali, la liturgia e la preghiera »: *Relaz. cit.*, III, A), in *RD* 21/77, p. 522.

⁷⁶ Cf. *Docum. di lavoro*, 20, in *RD* 21/77, pp. 506-507. Cf. anche *OR* n. 227 (2-X), p. 4, c. 6. Si esprimeva in modo simile Mons. A. O. Gbuji in altra parte del già citato interv. orale, tenuto nella 5ª Congr. gener. (4-X). Cf. *OR* n. 230 (6-X), p. 3, c. 7.

⁷⁷ Sintesi delle *Propos.* (3ª serie), in *OR* n. 245 (23-X), p. 5, c. 4.

⁷⁸ *Relaz. cit.*, 1.2.2, a), in *RD* 1/78, p. 32. Cf. anche *OR* n. 240 (17.18-X), p. 3, c. 5.

cappate. Si precisa poi: « Bisogna che queste persone si sentano parte della comunità parrocchiale, ricevendo i sacramenti con gli altri, partecipando alla Liturgia, ecc. Le loro famiglie dovrebbero essere coinvolte nella catechesi; in questo modo si sentirebbero comprese e sostenute dalla comunità. La liturgia eucaristica e le altre celebrazioni richiedono speciali adattamenti per gli handicappati, ma le liturgie loro riservate non devono sostituire mai la loro integrazione nella più ampia celebrazione della comunità. Sarebbe necessaria una particolare disciplina sacramentale per gli handicappati ».⁷⁹

Sempre riguardo al metodo catechistico, ci sembra interessante quanto si legge nell'intervento scritto di Mons. J. Meisner, già citato. Dopo un accenno alla particolare situazione esistente nella Germania Orientale,⁸⁰ si continua: « A questa situazione la Chiesa deve reagire e si deve passare da una "catechesi razionale" a una "catechesi del cuore" ». ⁸¹ Si conclude osservando, come riportavamo, in parte, altrove: « In questo campo può operare la Liturgia che mediante le feste dell'anno liturgico introduce il giovane in modo globale al mistero di Cristo ». ⁸²

Altre indicazioni utili sul metodo catechistico sono implicite in quanto è stato detto nel Sinodo congiuntamente della dimensione liturgica della catechesi e delle altre sue dimensioni: biblica, ecclesiale, ecumenica, antropologica. Basti solo qualche accenno al riguardo.

Accenniamo innanzitutto ad un punto della Relazione del Circolo minore di lingua inglese B. Dopo che si è parlato dello scopo della catechesi, si afferma: « I mezzi per sviluppare l'impegno sono la Sacra Scrittura, la liturgia, la preghiera riflessiva e contemplativa all'interno dell'esperienza comunitaria ». ⁸³

Sottolineiamo poi il risalto dato contemporaneamente alla dimensione biblica e liturgica della catechesi. Non poteva essere diversamente, dato che la Bibbia e la liturgia sono le principali fonti della catechesi. Interessante al riguardo un rilievo di Mons. Th. Winning (arciv. di

⁷⁹ *Interv. cit.*, in OR n. 245 (23-X), p. 3, cc. 1-2.

⁸⁰ Si rileva come in tale Nazione « la tattica marxista passa da "un'ideologia razionale" a "un'ideologia del cuore". Questo appare chiaramente dall'istituzione di riti socialisti destinati a sostituire i sacramenti come la celebrazione della nascita, le feste dell'impegno della gioventù, eccetera »: OR n. 236 (13-X), p. 3, c. 7.

⁸¹ *Interv. cit.*, l. c.

⁸² *Interv. cit.*, l. c.

⁸³ *Relaz. cit.*, in RD 1/78, p. 39. Cf. anche OR n. 239 (16-X), p. 3, c. 2.

Glasgow, Scozia). Dopo aver constatato che il contenuto dottrinale della catechesi « si comunica attraverso la Sacra Scrittura e la Liturgia », si chiedeva « se il progresso della catechesi proceda al ritmo in cui si è attuato il rinnovamento nei due predetti settori dopo il Concilio ». ⁸⁴ C'è da augurarsi a tale riguardo che i nuovi catechismi si caratterizzino sempre più per il loro linguaggio biblico-liturgico. Esso è fondamentale per una autentica presentazione del mistero di Cristo.

Riportiamo inoltre un particolare accenno alla dimensione antropologico-liturgica della catechesi, fatto da Mons. C. Cavallera (vesc. di Marsabit, Kenya). Riferendosi alle popolazioni di pastori-nomadi della sua Nazione, il presule diceva: « ... bisogna adattarsi alla mentalità dei nomadi ... Si deve fare una catechesi incentrata sulla vita e sulla comunità, servendosi del loro modo di esprimersi, dei loro simboli, canti, preghiere, forme rituali ». ⁸⁵

Varie altre osservazioni sul metodo catechistico in rapporto con la liturgia, toccarono un tema molto concreto, quello della *memorizzazione*.

Sottolineiamo innanzitutto quanto disse Mons. D. J. Ryan (arciv. di Dublino, Irlanda). Egli ricordava prima come, secondo un principio pedagogico generale, « non si può imporre di imparare a memoria ciò che prima non si è capito ». ⁸⁶ Sosteneva quindi la necessità di far imparare a memoria alcune formule, « come il Simbolo della fede, le orazioni comuni, le formule sacramentali, le parti principali della Messa, il decalogo, le beatitudini, cioè tutti quegli elementi che manifestano la identità della Chiesa ». ⁸⁷

Anche il Card. J. Suenens (arciv. di Mechelen-Brussel, Belgio), parlando a nome dei Vescovi belgi, richiamava in generale « l'attenzione

⁸⁴ *Interv. orale*, tenuto nella 12ª Congr. gener. (17-X, pom.), in OR n. 241 (19-X), p. 3, c. 6.

⁸⁵ *Interv. scritto*, in OR n. 236 (13-X), p. 3, c. 6. Per altri accenni alle varie dimensioni della catechesi cf. anche: *Interv. orale*, tenuto dal Card. J. Willebrands (arciv. di Utrecht, Olanda, e presidente del Segretariato per l'Unione dei Cristiani) nella 7ª Congr. gener. (5-X, matt.), in OR n. 230 (6-X), p. 5, c. 6; *Relaz. del Circ. min. di lingua ital.*, 1.1, c), in RD 21/77, p. 515 (cf. anche OR n. 240: 17.18-X, p. 4, c. 4).

⁸⁶ *Interv. orale*, tenuto nella 3ª Congr. gener. (3-X, matt.), in OR n. 229 (5-X), p. 3, c. 7.

⁸⁷ *Interv. cit.*, l. c.

sulla necessità di mantenere nella catechesi una forma di memorizzazione ». ⁸⁸

Altri parlarono della memorizzazione « dei testi biblici, delle preghiere tradizionali, di alcune formule della fede », ⁸⁹ della memorizzazione di « frasi bibliche — tolte specialmente dal nuovo Testamento — e testi liturgici che possano poi essere usati per la comune preghiera e rendano più unanime la confessione della fede ... ». ⁹⁰

Si fece eco di tali rilievi una delle Proposizioni presentate dai Padri sinodali, dove si legge: « La memorizzazione delle formule deve sempre includere la spiegazione dei termini e dei concetti affinché i fedeli, specie i fanciulli e i giovani, possano comprendere quanto è loro proposto e approfondirlo lungo la vita. A queste condizioni è utile proporre di mandare a memoria alcuni passi biblici, testi liturgici, professioni di fede e formule di preghiera. Occorre insistere perché si colleghi questo esercizio della memoria con il "ricordo" (memoriale) attraverso il quale la Chiesa rende presente Cristo e ne trasmette il valore e il significato ». ⁹¹

Già il Card. A. Lorscheider, nella Relazione-bilancio del 7 ottobre, dopo aver ricordato che molti Padri avevano parlato del ruolo che l'uso della memoria occupa nella catechesi, sottolineava come si era trattato anche « del rapporto che esiste tra la memoria, facoltà spirituale, e la memoria della fede, quella per cui il Popolo di Dio continuamente predica e nella liturgia celebra il "memoriale" delle meraviglie di Dio ». ⁹²

Il tema venne ripreso nel Messaggio del Sinodo al popolo di Dio, con queste parole: « È normale che durante il periodo di formazione alcune sentenze bibliche, specie del Nuovo Testamento, o alcune formule liturgiche che le contengono in modo chiarissimo, ed altre preghiere comuni, siano apprese a memoria ». ⁹³

E, infine, anche Paolo VI toccava l'argomento nel discorso conclu-

⁸⁸ *Interv. orale*, tenuto nella 6ª Congr. gener. (4-X, pom.), in OR n. 230 (6-X), p. 4, c. 1.

⁸⁹ *Relaz. del Circ. min. di lingua franc. B*, in RD 21/77, p. 528. Cf. anche OR n. 240 (17-18-X), p. 3, c. 2.

⁹⁰ *Relaz. del Circ. min. di lingua lat.*, 7, in RD 21/77, p. 520. Cf. anche OR n. 240 (17-18-X), p. 4, c. 7.

⁹¹ Sintesi delle *Propos.* (3ª serie), in OR n. 245 (23-X), p. 5, c. 4.

⁹² *Relaz. cit.*, 9, in OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 5.

⁹³ *Messaggio*, 9.

sivo del Sinodo, (29-X), dicendo: « ... concordiamo pienamente con voi quando richiamate, con la vostra grande autorità, l'esigenza di alcune formule fondamentali che permettano di esprimere più facilmente, in modo adatto e accurato, le verità della fede e della dottrina morale cristiana. Imparate a memoria, tali formule favoriscono un loro stabile possesso, come voi pure ben avete fatto presente nella proposizione diciannovesima che ci è stata presentata e nello stesso messaggio al Popolo di Dio oggi inviato a tutta la Chiesa. Tra queste formule, poi, avete giustamente incluso le più importanti affermazioni bibliche, soprattutto del Nuovo Testamento, e i testi liturgici che servono ad esprimere la preghiera comune e rendono più facile la professione della fede ».⁹⁴

Interessa ancora la questione del metodo della catechesi riferire di un particolare punto sottolineato spesso durante il Sinodo, quello cioè della *dimensione comunitaria* della catechesi. Tra le varie comunità impegnate nella catechesi sono state messe in risalto le comunità familiari⁹⁵ e le comunità parrocchiali.⁹⁶ Si faceva eco di tali rilievi il Messaggio del Sinodo al popolo di Dio, dove leggiamo: « Il luogo o ambito naturale della catechesi è la comunità cristiana ... Le forme di comunità si evolvono oggi rapidamente. Oltre alle comunità quali la famiglia — prima comunità educativa —, o la parrocchia — ove normalmente agisce la comunità cristiana —, o la scuola — comunità destinata anche essa all'educazione —, sorgono oggi molti altri tipi di comunità tra le quali vi sono le piccole comunità ecclesiali, le associazioni, i gruppi giovanili, ecc. ».⁹⁷

Si è parlato in particolare della partecipazione dei genitori alla catechesi dei figli⁹⁸ e della corresponsabilità delle altre comunità, specialmente di quelle parrocchiali, alle varie forme di catechesi.

⁹⁴ Traduz. ital. del discorso in OR n. 251 (30-X), p. 2, c. 7.

⁹⁵ Cf., per es.: *Relaz.* del Circ. min. di lingua ted., 1.2.2, b), in RD 1/78, p. 33 e in OR n. 240 (17.18-X), p. 3, c. 5; *Interv. orale*, tenuto da Mons. G. Mpwati (vesc. di Pointe-Noire, Congo) nella 9ª Congr. gener. (6-X), in OR n. 232 (8-X), p. 3, c. 6; *Interv. scritto* della Confer. Episcop. degli Stati Uniti d'America, in OR n. 235 (12-X), p. 3, c. 4; *Interv. scritto* di Mons. F. d. B. Valenzuela Rios (arciv.vesc. di San Felipe, Cile), in OR n. 236 (13-X), p. 4, c. 4.

⁹⁶ Nella *Relaz.-bilancio* del 7-X il Card. A. Lorscheider, parlando della parrocchia, diceva: « Molti Padri la ritengono il centro dell'attività catechetica »: *Relaz. cit.*, 1, in OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 1.

⁹⁷ *Messaggio*, 13.

⁹⁸ Tra l'altro, si è insistito sulla necessità che « i coniugi cristiani facciano

Abbiamo sottolineato questi vari dati perché anche la liturgia ne è risultata implicata. Innanzitutto, infatti, è stata affermata l'opportunità di una conveniente catechesi liturgica delle varie comunità.⁹⁹ In secondo luogo — lo vedremo meglio in seguito — si è insistito sulla necessità che la vita delle varie comunità abbia un tenore veramente liturgico.

Lo studio della catechesi, del suo oggetto e del suo metodo, realizzato in occasione del Sinodo, non poteva non affrontare le varie questioni relative alla figura del *catechista* e alla sua formazione. Ci interessano alcuni rilievi che si riferiscono alla liturgia.

Riguardo alla figura del catechista, il Patriarca A. P. Khoraiche (di Antiochia dei Maroniti, Libano) affermava che il catechista « è non solo istruttore, ma anche liturgo e direttore spirituale ».¹⁰⁰

A sua volta, Mons. P. Verdzekov (vesc. di Bamenda, Camerun), pur riferendosi alla situazione della sua Nazione, faceva dei rilievi di carattere generale, parlando della necessità di una solida formazione dei catechisti e sottolineando due caratteristiche di essa, quella biblica e quella liturgica.¹⁰¹

Un particolare contributo allo studio del tema veniva dalla denuncia di alcune determinate carenze, fatta da Mons. Th. Winning (arciv. di Glasgow, Scozia). Il presule, riferendosi, pensiamo, a qualche determinato luogo, si lamentava che la « maggior parte » dei catechisti non hanno la necessaria « formazione biblica, teologica, liturgica e spirituale »¹⁰² e che essi sono rimasti disorientati di fronte a nuovi metodi di catechesi imposti senza previa consultazione né preparazione liturgica.¹⁰³

Fortunatamente tale testimonianza negativa veniva controbilanciata da altre testimonianze positive sulla organizzazione di scuole di formazione per catechisti e animatori liturgici.¹⁰⁴

rivivere la grazia sacramentale del matrimonio »: *Relaz.* del Circ. min. di lingua spagn.-port. A, 1.2.1.1, in *RD* 21/77, p. 530.

⁹⁹ Cf., per es., *l'interv. orale*, tenuto da Mons. R. Grovas (vesc. di Caguas, Portorico) nella 9ª Congr. gener. (6-X), in *OR* n. 232 (8-X), p. 3, c. 3.

¹⁰⁰ *Interv. scritto*, in *OR* n. 236 (13-X), p. 3, cc. 3-4.

¹⁰¹ Cf. *interv. orale*, tenuto nella 5ª Congr. gener. (4-X, matt.), in *OR* n. 230 (6-X), p. 3, c. 6.

¹⁰² *Interv. orale*, tenuto nella 5ª Congr. gener. (4-X, matt.), in *OR* n. 229 (5-X), p. 4, c. 6.

¹⁰³ *Interv. cit.*, l. c.

¹⁰⁴ Cf. *Interv. orale*, tenuto da Mons. M. R. Revelo Contreras (vesc. ausil. di

Un'eco, anche se generica, di tali vari rilievi si ebbe nel Messaggio del Sinodo al popolo di Dio, dove, trattandosi dei catechisti, si dice: « Il Sinodo esorta a non permettere che i ministeri o i compiti catechetici siano assunti senza una congrua preparazione, corrispondente alla duplice indole o dimensione della catechesi, cioè la fedeltà a Dio e all'uomo ».¹⁰⁵

Sempre a riguardo dei catechisti, ricordiamo infine l'auspicio formulato da Mons. J. G. N. Ouellet (arciv. di Rimouski, Canada). Si auspicava « una più stretta collaborazione tra teologi, esegeti, liturgisti, catechisti, pedagoghi per favorire l'integrazione vitale tra i criteri costitutivi della catechesi ».¹⁰⁶

A conclusione di quanto abbiamo riferito sul metodo della catechesi, accenniamo solo di passaggio che sono pure emersi nel Sinodo vari interessanti rilievi su concrete *questioni metodologiche*, che, pur riferendosi in generale alla catechesi, vanno tenute presenti anche nel settore più specificamente liturgico della catechesi.

Già nei Lineamenti si diceva: « Si potranno considerare i metodi che la catechesi segue per una educazione chiara e onesta del pensiero cristiano, che sia sempre accompagnata da esperienze religiose e da esercizi di carità preparati e compiuti con cura ».¹⁰⁷

Trattarono l'argomento, specificandolo, vari Padri sinodali. Così, per esempio, il Card. B. Gantin (presidente della Pontif. Commissione « Iustitia et pax ») osservava: « La catechesi deve recepire, per quanto è possibile, i metodi pedagogici che la scienza odierna mette a disposizione, ma non può adattare ad essi i propri contenuti ».¹⁰⁸ Mons. H.

Santa Ana, El Salvador) nella 5ª Congr. gener. (4-X, matt.), in OR n. 230 (6-X), p. 3, c. 2; *Interv. orale* di Mons. M. Gerin y Boulay (prelato di Choluteca, Honduras) nella 8ª Congr. gener. (5-X, pom.), in OR n. 231 (7-X), p. 4, c. 6.

¹⁰⁵ *Messaggio*, 14. Nulla invece si dice del Messaggio a riguardo di una questione venuta spesso alla ribalta durante il Sinodo, quella dell'eventuale istituzionalizzazione del ministero dei catechisti, circa la quale erano stati espressi pareri diversi e contrastanti.

¹⁰⁶ *Interv. orale*, tenuto nella 13ª Congr. gener. (17-X, pom.), in OR n. 241 (19-X), p. 4, c. 3. In particolare nella *Relaz.* del Circ. min. di lingua spagn.-port. A si auspicava « un lavoro unitario ... tra gli istituti per la catechesi e per la liturgia, usando in modo migliore l'ampiezza dei documenti sulla liturgia »: *Relaz. cit.*, 1.2.2.2, in RD 21/77, p. 531.

¹⁰⁷ *Lineam.*, 17.

¹⁰⁸ *Interv. orale*, tenuto nella 3ª Congr. gener. (3-X, matt.), in OR n. 229 (5-X), p. 3, c. 1.

A. Bozzoli (vesc. ausil. di Buenos Aires) rilevava come « alcuni Vescovi ritengono che stia eccessivamente prevalendo, nella formazione cristiana, l'aspetto esperienziale, a scapito dei contenuti dottrinali... sarebbe errato rifiutare gli apporti della pedagogia odierna, come pure ridurre tutto il problema catechistico a mera questione metodologica ».¹⁰⁹ A sua volta Mons. Th. Winning (arciv. di Glasgow, Scozia) diceva: « Oggi forse si pone l'accento sul kerigma a scapito del momento didattico e si insiste più sui metodi che non sul fine ».¹¹⁰

IMPORTANZA DELLA LITURGIA PER LA CATECHESI

Da quanto si è detto fino adesso risulta già chiaro che la liturgia ha un *ruolo molto importante* da compiere ai fini di una catechesi veramente efficace. Ma questo tema è stato trattato esplicitamente ed approfondito durante il Sinodo. Riteniamo utile esporlo nei dettagli.

Cominciamo ricordando come il Card. A. Lorscheider, nella sua Relazione-bilancio del 7 ottobre, affermava, con particolare riferimento ai « nuovi luoghi » di catechesi (associazioni giovanili, movimenti familiari, ecc.): « Un compito di grande importanza è attribuito da molti Padri alla liturgia ».¹¹¹

Si faceva eco di tale dichiarazione una delle Proposizioni presentate dai Padri sinodali, sottolineando che, per un autentico rinnovamento della catechesi, bisogna anche dare la dovuta importanza alla liturgia.¹¹²

I motivi di tale importanza attribuita alla liturgia venivano ben esposti dal Card. J. R. Knox (prefetto della S. Congregazione per i Sacramenti e il Culto divino) in un intervento sulla autentica funzione della liturgia rispetto alla catechesi. Trattandosi di un intervento veramente autorevole, che ci servirà anche in seguito, ne riportiamo la sintesi pubblicata nel Bollettino del Comitato sinodale per l'informa-

¹⁰⁹ *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 7.

¹¹⁰ *Interv. orale*, tenuto nella 12ª Congr. gener. (17-X, matt.), in OR n. 241 (19-X), p. 3, c. 6.

¹¹¹ *Relaz. cit.*, 1, in OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 1.

¹¹² Cf. sintesi delle *Propos.* (1ª serie), in OR n. 245 (23-X), p. 5, c. 1. D'altra parte il *Documento di lavoro*, trattando delle origini del rinnovamento catechistico odierno, aveva osservato: « ... grandemente ... operò per la catechesi il movimento biblico e liturgico »: *Docum. cit.*, 3, in RD 21/77, p. 501. Cf. anche *Relaz.* del Circ. min. di lingua franc. A, VII, in RD 21/77, p. 522.

zione: « Il Concilio Vaticano II dichiara che “ La Liturgia è il culmine verso cui tende l'azione della Chiesa, e, insieme, la fonte da cui promana tutta la sua virtù ”. Anche il Direttorio Generale sulla catechesi afferma che la catechesi deve essere ordinata alla Liturgia, e pertanto deve aiutare la partecipazione attiva, consapevole e genuina alla Liturgia stessa. Qualche Padre ha chiesto che sia preparato un Lezionario strutturato secondo un nuovo schema a fini catechetici. Questa proposta porterebbe ad un rovesciamento di valori che non sarebbe accettabile, perché metterebbe in pericolo uno dei principi fondamentali della riforma liturgica. Già il Cardinale Lercaro, Presidente del Consilium ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia, si oppose fortemente al progetto di alcuni esperti di pastorale che volevano costringere la sacra Liturgia fra schemi di catechesi preparati antecedentemente. Certamente la liturgia, specie se ben preparata e fatta secondo le norme della Chiesa, ha anche un ruolo catechetico. Il Patriarca Hakim ci ha informato dell'importanza della Liturgia per preservare la fede anche in tempo di persecuzione in Medio Oriente. Il fine didattico della sacra Liturgia rimane subordinato al fine immediato di essa, che è il culto divino ».¹¹³

Dell'importanza della liturgia per la catechesi hanno trattato anche molti altri Padri sinodali, considerandola da vari particolari punti di vista.

Parecchi hanno insistito sulla *possibilità di catechesi* che presenta la liturgia, come già leggevamo nell'intervento del Card. Knox, ora riportato. Sulla stessa linea del Card. Knox si è espresso Mons. J. Meisner (vesc. ausil. dell'amministratore apost. di Erfurt-Meiningen, Rep. Democr. Tedesca), nel già citato intervento scritto. È stato sottolineato che « la liturgia, mentre ha come fine primario la lode e l'adorazione di Dio, ha come fine secondario un compito catechetico di grande importanza ».¹¹⁴

Su tale possibilità di catechesi della liturgia si pronunziava espressamente la Relazione del Circolo minore di lingua inglese A, dove si legge: « Una celebrazione liturgica ben condotta e devota promuove una catechesi continua e nello stesso tempo permette ai fedeli di vivere il mistero cristiano ... Nella liturgia, la catechesi si realizza anche con

¹¹³ *Interv. orale*, tenuto nella 9ª Congr. gener. (6-X), in OR n. 232 (8-X), p. 3, c. 1.

¹¹⁴ *Interv. cit.*, in OR n. 236 (13-X), p. 3, c. 7.

momenti di religioso silenzio che dovrebbero essere salvaguardati... Opportunità valide per la catechesi sono quelle offerte dai sacramenti e dai sacramentali, dalla nascita e dalla morte, dai matrimoni ».¹¹⁵

Anche Mons. A. Mabutas y Lloren (arciv. di Davao, Filippine) richiamava « l'attenzione sulle possibilità della liturgia ai fini di una catechesi più incisiva ed efficace dei giovani ».¹¹⁶ Motivava così il suo intervento: « L'accesso comunitario alla Fede si attua nel modo più espressivo nella celebrazione liturgica, che non si riduce al solo esercizio mentale, ma provoca il cuore soprattutto del giovane ».¹¹⁷ Concludeva quindi dicendo: « Per questo la liturgia deve essere ben preparata al fine di penetrare nell'intimo dei fedeli in forma personalizzata ».¹¹⁸

Veniva anche sottolineato che la liturgia è, a volte, l'unica occasione di catechesi¹¹⁹ e che essa, assieme alla scuola cristiana, è in modo speciale uno dei « luoghi privilegiati » per la trasmissione dei contenuti della catechesi.¹²⁰

Il Sinodo ha in particolare rilevato *l'importanza della vita liturgica*.

Si può cominciare ricordando il rilievo negativo contenuto nel Panorama sulla vita della Chiesa. In esso vengono indicati come segni di un minore legame degli uomini con la Chiesa « la diminuita frequenza dei fedeli alla messa domenicale, il numero inferiore di coloro che si accostano ai sacramenti ».¹²¹

Assieme a questo rilievo negativo vanno riportati altri rilievi positivi. Mons. D. Worlock (arciv. di Liverpool, Inghilterra) accennava all'importanza della vita liturgica della scuola e della parrocchia con

¹¹⁵ *Relaz. cit.*, 7, in RD 1/78, p. 37. La *Relaz.* del Circ. min. di lingua ted. sottolineava l'aspetto catechistico della liturgia, chiamata « catechesi celebrante »: *Relaz. cit.*, 1.2.2.a), in RD 1/78, p. 32. La *Relaz.* del Circ. min. di lingua lat. rilevava che « la liturgia, in quanto tale, è già una scuola di dottrina e di vita cristiana »: *Relaz. cit.*, 2, in RD 21/77, p. 519.

¹¹⁶ *Interv. orale*, tenuto nella 12^a Congr. gener. (17-X, matt.), in OR n. 241 (19-X), p. 3, c. 7 e p. 4, c. 1.

¹¹⁷ *Interv. cit.*, l. c.

¹¹⁸ *Interv. cit.*, l. c. Tra altre dichiarazioni sulla possibilità catechistica della liturgia, cf. quella contenuta nell'*interv. scritto* di Mons. A. Padiyara (arciv. metropolita di Changanacherry dei Malabaresi, India), in OR n. 231 (7-X), p. 3, c. 1.

¹¹⁹ Cf., per es., la *Relaz.* del Circ. min. di lingua lat., 2, in RD 21/77, p. 519; OR n. 240 (17-18-X), p. 4, c. 6.

¹²⁰ *Interv. scritto* del Patriarca I. A. Hayek (di Antiochia dei Siri, Libano), in OR n. 236 (13-X), p. 3, c. 1.

¹²¹ *Panorama*, III, 5, in RD 19/77, p. 456.

queste parole: « Di grande importanza è la vita liturgica della scuola, vista come momento in cui si vivono le realtà che vengono insegnate, ed è molto importante, in questo settore, il legame con la parrocchia dove il fanciullo partecipa alle funzioni ».¹²²

Il Patriarca M. Hakim (di Antiochia dei Melchiti, Libano) affermava: « È bene che il Sinodo richiami l'importanza della vita liturgica per la catechesi dei giovani ».¹²³ Riferendosi, poi, alla particolare situazione socio-culturale-religiosa della sua Nazione, indicava i monasteri come le migliori scuole di catechesi per i giovani.¹²⁴

Nella Relazione del Circolo minore di lingua francese B si legge: « ... è sempre nella liturgia che molti cristiani trovano il punto di riferimento e il nutrimento per la loro vita di fede ».¹²⁵

In generale la vita liturgica è stata indicata dal Sinodo come elemento caratteristico di ogni comunità cristiana impegnata nella catechesi.

Rilevava a tale riguardo Mons. R.-E. Aubry (vic. apost. di Reyes, Bolivia): « ... di fatto una catechesi viva è esercitata da una comunità viva, che è testimone della fede, che celebra la sua fede nella liturgia e la esprime nelle opere concrete ».¹²⁶

In una delle Proposizioni presentate dai Padri sinodali, tra le varie caratteristiche di ogni autentica comunità cristiana, soggetto responsabile di catechesi, vengono elencate le seguenti: « celebrazione della fede soprattutto nei sacramenti; preghiera comunitaria e personale alla luce della Parola di Dio ».¹²⁷ In un'altra Proposizione si afferma che le

¹²² *Interv. orale*, tenuto nella 2ª Congr. gener. (1-X), in OR n. 228 (3.4-X), p. 3, c. 3. A sua volta, Mons. A. Giraldo Jaramillo (vesc. di Chiquinquirá, Colombia) indicava la preghiera e la partecipazione dei bambini alla liturgia parrocchiale come il primo momento del loro cammino verso la maturità della fede: *Interv. orale*, tenuto nella 5ª Congr. gener. (4-X, matt.), in OR n. 229 (5-X), p. 4, cc. 2-3.

¹²³ *Interv. orale*, tenuto nella 6ª Congr. gener. (4-X, pom.), in OR n. 230 (6-X), p. 4, c. 5.

¹²⁴ Cf. *Interv. cit.*, l. c.

¹²⁵ *Relaz. cit.*, in RD 21/77, p. 527. Cf. anche OR n. 240 (17-18-X), p. 3, c. 1.

¹²⁶ *Interv. orale*, tenuto nella 2ª Congr. gener. (1-X), in OR n. 228 (3.4-X), p. 3, c. 6.

¹²⁷ Sintesi delle *Propos.* (5ª serie), in OR n. 245 (23-X), p. 5, c. 5. L'uso dei sacramenti è ritenuto uno degli elementi caratteristici delle varie comunità dedite alla catechesi, nella *Relaz.* del Circ. min. di lingua spagn.-port. A, 1.2.1., in RD 21/77, p. 530; OR n. 240 (17.18-X), p. 3, c. 7.

comunità ecclesiali di base, ritenute della massima importanza per la catechesi, sono ambiti di autentica esperienza ecclesiale anche grazie alle celebrazioni liturgiche.¹²⁸

In questi rilievi relativi alla vita liturgica delle comunità cristiane è implicito il richiamo all'importanza dell'assemblea liturgica, nella quale si concretizza al massimo ogni comunità ecclesiale. A tale tema avevano accennato i Lineamenti, invitando a considerare « il ruolo dell'assemblea cristiana, dell'assemblea liturgica in particolare: il suo modo di riunirsi, di ascoltare l'invito alla conversione, di rispondere con la professione di fede, con la lode, con il canto, con lo "spezzare il pane" sia nel momento liturgico come nella coerenza e nella testimonianza della vita ».¹²⁹ Anche la Relazione del Circolo minore di lingua latina, trattando dei piccoli gruppi riuniti per la catechesi affermava che essi si possono definire « come *un'immagine della chiesa*, ma non piena e perfetta quale si ha nella celebrazione liturgica ».¹³⁰

La considerazione dell'importanza della vita liturgica per la catechesi ha portato a sottolineare il particolare compito che deve assolvere la catechesi in vista della *partecipazione dei fedeli alla liturgia*.

Lo ricordava innanzitutto Paolo VI nel discorso inaugurale del Sinodo (30-X pom.), quando, citando espressamente il Concilio Vaticano II, diceva che la catechesi « ... — come insegna il Concilio Vaticano II — si propone di "illuminare e corroborare la fede, nutrire la vita secondo lo spirito di Cristo, e condurre ad una partecipazione consapevole e attiva del mistero liturgico" (cf. *Gravissimum Educationis*, 4) ».¹³¹

Nella Relazione del Circolo minore di lingua inglese A si legge: « la catechesi, tramite un'istruzione adeguata, deve portare ad una partecipazione più efficace alla liturgia che è stata compresa fino a quel

¹²⁸ Cf. sintesi delle *Propos.* (5ª serie), in OR n. 245 (23-X), p. 5, c. 7. L'importanza della vita liturgica per le piccole comunità era stata sottolineata già da Mons. A. Mabutay y Lloren nell'*interv.* tenuto nella 6ª Congr. gener. (4-X, pom.). Cf. OR n. 230 (6-X), p. 4, c. 4. — Anche in un *interv. scritto* della Confer. Episcop. degli Stati Uniti d'America, quando si parla della catechesi negli istituti superiori e nelle università, si accenna al ruolo della liturgia per la creazione di comunità di fede. Cf. *interv. cit.*, in OR n. 235 (12-X), p. 3, c. 7.

¹²⁹ *Lineam.*, 5.

¹³⁰ *Relaz. cit.*, 4, in RD 21/77, p. 519.

¹³¹ Traduz. ital. del discorso, in OR n. 227 (2-X), p. 3, c. 7.

momento ... È inoltre necessaria una catechesi specifica quando vengono introdotte nuove forme liturgiche ».¹³²

Vari altri interventi accennarono al particolare compito della catechesi in ordine alla partecipazione dei fedeli alla celebrazione centrale della liturgia, che è l'Eucaristia, e al rinnovamento di tale celebrazione.¹³³

Il riconoscimento dell'importanza che riveste la liturgia nel campo della catechesi ha indotto a giudicare necessaria una concreta *valorizzazione della dimensione catechetica della liturgia*.

Si esprimeva in tal senso Mons. J. Kuo, in un già citato intervento. Dopo aver affermato, come già riportavamo, che la liturgia è scopo e fonte della catechesi, aggiungeva: « Occorre dunque dedicare il massimo impegno per sfruttare la liturgia in senso catechetico, specialmente nella formazione cristiana dei ragazzi ».¹³⁴

Conferma di tale riconosciuto necessario impegno troviamo in altri due interventi di Padri sinodali. Mons. J. Gábriš (amministr. apost. di Trnava, Cecoslovacchia), riferendosi alla particolare situazione esistente nella sua Nazione, diceva che nell'insegnamento religioso « Si fa leva ... sull'atmosfera delle celebrazioni liturgiche ».¹³⁵ Padre M. Abou-Fadel (abate gener. dell'Ordine Antoniano Maronita, Libano), riferendosi anche lui alla particolare situazione della sua Nazione, affermava che tra i vari punti dell'impegno catechistico stabiliti dalla comunità maronita c'era anche quello di « meglio valutare a scopo catechetico le celebrazioni liturgiche ».¹³⁶

Affermando però la necessità di una concreta valorizzazione cate-

¹³² *Relaz. cit.*, 7.2, in RD 1/78, p. 37. Il Relatore del Circ. min. di lingua ingl. A, Mons. P. D'Souza (vesc. di Varanasi, India), in un precedente *interv.* aveva affermato: « Mediante la catechesi la comunità si affida a Gesù Cristo nella fede e realizza la comunione con Dio e con i fratelli nella liturgia, nella preghiera, nel servizio »; *Interv. orale*, tenuto nella 2ª Congr. gener., 1-X, in OR n. 228: 3.4-X, p. 4, c. 1.

¹³³ Cf., per es.: *Interv. orale*, tenuto da Mons. E. Klein (arciv. di Noumea, Oceania) nella 2ª Congr. gener. (1-X), in OR n. 228 (3.4-X), p. 3, c. 2; *Interv. orale*, tenuto da Mons. J. M. Sidibé (vesc. di Ségou, Mali) nella 5ª Congr. gener. (4-X, matt.), in OR n. 230 (6-X), p. 3, c. 7.

¹³⁴ *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 5.

¹³⁵ *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 3.

¹³⁶ *Interv. orale*, tenuto nella 9ª Congr. gener. (6-X), in OR n. 232 (8-X), p. 3, c. 6.

chistica delle celebrazioni liturgiche, si è anche riconosciuto che la catechesi liturgica, e la stessa catechesi considerata nella sua totalità, hanno un raggio di azione molto più vasto. Ciò è stato messo in risalto, per quanto riguarda la catechesi dei fanciulli e dei giovani, nella Relazione del Circolo minore di lingua latina, dove leggiamo: « ... non può mai essere considerata sufficiente la catechesi impartita ai fanciulli e ai giovani soltanto durante le celebrazioni liturgiche. In realtà, la catechesi sistematica, secondo le sue esigenze e secondo le abitudini, si ha fuori della liturgia ». ¹³⁷

Sono stati fatti anche utili rilievi di carattere pastorale-liturgico sull'opportunità di rendere sempre più accessibile la liturgia alle esigenze concrete delle comunità cristiane. Interessante in tal senso quanto si legge nella Relazione del Circolo minore di lingua francese B: « *Noi auspichiamo* che la liturgia sia realmente adatta alle comunità che riunisce, che si proceda alla ricerca di canti, iconografie che permettano ai "luoghi" e alla celebrazione di "parlare" agli uomini, alle donne, ai giovani, ai bambini, unendo insieme la bellezza, la ricerca simbolica e il senso del sacro. *Ma auspichiamo pure* che la liturgia conservi il suo carattere specifico: esprima la gratuità della salvezza che ci viene da Dio in Gesù; dia il senso della storia della salvezza attraverso i tempi liturgici; apra alla cattolicità e all'universalità della chiesa ». ¹³⁸

Anche nella Relazione del Circolo minore di lingua spagnola-portoghese A si sottolineava la legittimità di un conveniente adattamento della liturgia « secondo lo spirito del rinnovamento del Vaticano II ». ¹³⁹

Concreti suggerimenti venivano dati da Mons. F. P. Carroll (vesc. di Wagga Wagga, Australia), quando, riferendosi ad una consultazione fatta tra gruppi di giovani tra i 14 e 20 anni, affermava, tra l'altro: « La liturgia è spesso oggetto di critica, mentre se ben condotta è sinceramente approvata. I sacerdoti possono svolgere un influsso determinante se comprendono il vero spirito della liturgia e sono in contatto coi giovani ». ¹⁴⁰

ARMANDO CUVA, S. D. B.

(segue)

¹³⁷ *Relaz. cit.*, 2, in RD 21/77, p. 519.

¹³⁸ *Relaz. cit.*, in RD 21/77, pp. 527-528. Cf. anche OR n. 240 (17.18-X), p. 3, cc. 1-2.

¹³⁹ *Relaz. cit.*, 1.2.2.2, in RD 21/77, p. 531.

¹⁴⁰ *Interv. scritto*, in OR n. 235 (12-X), p. 3, cc. 3-4.

DER PRIESTER IM DIENST DER VERSÖHNUNG WORT DER DEUTSCHEN BISCHÖFE AN DIE PRIESTER

Zur österlichen Bußzeit 1978 haben die deutschen Bischöfe an ihre Priester ein Schreiben mit dem obigen Titel gerichtet. Der Brief greift die Fragen nach Schuld und Versöhnung und nach der Buße im christlichen Leben auf. Die Bischöfe weisen darauf hin, daß die Priester in diesen wichtigen Fragen der Seelsorge einer rechten Antwort nur näherkommen, wenn sie selbst einen vertieften und persönlichen Zugang zu dem finden, was sie verkünden: zu Umkehr, Buße und Beichte.

Der Brief besteht aus zwei Teilen, deren erster sich mit Bemerkungen zur gesellschaftlichen und kirchlichen Situation im Hinblick auf die Buße beschäftigt. Im zweiten Teil werden daraus die Konsequenzen für den Priester gezogen. In ihren Ausführungen beziehen sich die Bischöfe immer wieder auf den erneuerten Ordo »Die Feier der Buße«. Beachtenswert erscheint die theologische Besinnung zum Text der Absolutionsformel, den wir hier wiedergeben.

THEOLOGISCHE BESINNUNG

Es ist in diesem Zusammenhang selbstverständlich nicht möglich, eine Theologie der Buße in dem an sich notwendigen Umfang und der notwendigen Tiefe zu entwickeln. Es soll nur versucht werden, einige Hinweise zu geben, die sich an der neuen Absolutionsformel orientieren, welche in einer guten Weise die verschiedenen Aspekte der Buße und des Bußsakramentes zusammenfaßt.

GOTT, DER BARMHERZIGE VATER

Es ist eine befreiende Sicht, die uns in den letzten Jahren neu geschenkt worden ist, daß, wie überall im geistlichen Leben, so auch im Vollzug von Buße und Bußsakrament nicht die Aktivität des Menschen an erster oder gar entscheidender Stelle steht, sondern das Tun Gottes selbst. Alle Umkehr und Versöhnung gehen von ihm, dem barmherzigen Vater, aus. Er hat uns zuerst geliebt (1 Job 4, 10) und will, daß alle Menschen gerettet werden und zur Erkenntnis der Wahrheit gelangen (1 Tim 2, 4). »Das alles kommt von Gott, der uns durch Christus mit sich versöhnt und uns den Dienst der Versöhnung

aufgetragen hat. Denn Gott war in Christus, als er durch ihn die Welt mit sich versöhnt hat und darauf verzichtete, ihre Übertretungen anzurechnen, und durch uns hat er das Wort von der Versöhnung eingesetzt. Wir sind also Gesandte an Christi Statt, und Gott ist es, der durch uns mahnt. Wir bitten an Christi Statt: Laßt euch mit Gott versöhnen« (2 Kor 5, 18-20).

In diesen Texten wird deutlich, in welcher Richtung wir denken müssen, um Versöhnung, Umkehr und Buße recht zu sehen. Sie sind zuerst und vor aller menschlichen Initiative in Gottes barmherzigem Ratschluß begründet.

GOTT, DER BARMHERZIGE VATER, HAT DURCH DEN TOD UND DIE AUFERSTEHUNG SEINES SOHNES DIE WELT MIT SICH VERSÖHNT

Dieser Versöhnungswille des Vaters nimmt Gestalt an in dem Mensch gewordenen Sohn, der an unsere Stelle tritt, unsere Sünden auf sich nimmt und für uns zur Sünde (2 Kor 5, 12), zum Fluch (Gal 3, 13) gemacht wird, um so den Schuldschein, der gegen uns spricht, ans Kreuz zu heften und zu tilgen (vgl. Kol 2, 14). Der Versöhnungswille des Vaters geht so weit, daß er den eigenen Sohn nicht schont, sondern ihn für uns alle dahingibt. Umkehr, Buße und Versöhnung gründen also in dem stellvertretenden Leben, Leiden und Sterben unseres Herrn für uns, der sich selbst zur Gestalt unserer Sünde gemacht hat und so unsere Sünde von uns weg auf sich genommen hat. Was Sünde ist, erkennt man erst im Blick auf das Kreuz des Herrn. Darin erkennt man auch erst die Liebe Gottes, die soweit geht, den eigenen lieben Sohn für uns zur Sünde zu machen und sühnen zu lassen. Die Versöhnung mit Gott geschieht ursprünglich in der Auferweckung des Sohnes durch den Vater, in welcher dieser das gehorsame Sühneopfer des Sohnes an unserer Stelle annimmt und die Versöhnung mit ihm, und so auch mit uns, ausspricht bzw. zeigt in der Verherrlichung des Sohnes. Buße und Versöhnung sind also ursprünglich Vorgänge zwischen Vater und Sohn, wobei der Sohn als der Menschgewordene, als der neue Adam, an Stelle der ganzen Menschheit und jedes einzelnen Menschen vor Gott steht. Dabei ist Jesus Christus nicht nur in die Niedrigkeit unserer Knechtsgestalt, sondern auch noch in die äußerste Gottferne des Totenreiches, derer, die Gott nicht mehr preisen können (vgl. Ps 6, 6), hinabgestiegen, um so auch die äußerste Gottferne noch zu umfassen und zu Gott zurückzuführen.

ER HAT UNS DEN HEILIGEN GEIST GESANDT ZUR VERGEBUNG DER SÜNDEN

Der Heilige Geist als das Band zwischen Vater und Sohn ist dieses Band auch noch im bestürzenden Geheimnis der Gottverlassenheit des Herrn am Kreuz. Wenn Buße und Versöhnung zunächst ein trinitarisches Geschehen ist, so können wir im Heiligen Geist die Weise erkennen, wie der Vater den Sohn an sich bindet und zu sich zieht und mit ihm die ganze Welt, die er in sich aufgenommen hat, mit sich versöhnt.

Diesen Geist der Versöhnung schenkt der auferstandene Herr seinen Jüngern und gibt ihnen damit die Vollmacht, an seiner Stelle den Dienst der Versöhnung weiterzuführen, den er durch sein Leben und Sterben ermöglicht und grundsätzlich schon geleistet hat (vgl. *Job* 20, 22 f.). So erhalten die Jünger und in ihnen die ganze Kirche die Vollmacht, durch die Zeit hindurch die einzelnen Christen in diese Rückkehr des Sohnes zum Vater miteinzubeziehen, indem sie sie in die Gemeinschaft der Kirche einbeziehen und ihnen so die Versöhnung mit Gott schenken.

DURCH DEN DIENST DER KIRCHE

»Die Kirche ist ja in Christus gleichsam das Sakrament, das heißt Zeichen und Werkzeug für die innigste Vereinigung mit Gott wie für die Einheit der ganzen Menschheit« (*Lumen Gentium*, Nr. 1).

In diesem Text aus der Kirchenkonstitution des II. Vatikanischen Konzils wird deutlich, daß der Dienst der Versöhnung, den Jesus Christus durch seine Lebenshingabe am Kreuz ein für allemal geleistet hat, nun in sakramentaler Gegenwärtigsetzung in der Kirche und durch die Kirche geleistet wird. Sie ist selbst als sein Leib die Gegenwart seiner Heilstat für uns, das Sakrament der Versöhnung mit Gott. Die Einbeziehung des einzelnen Menschen in die Gemeinschaft mit dem Vater, die Jesus Christus uns erworben hat, geschieht also durch seine Einbeziehung in die Gemeinschaft der Kirche. Deshalb muß die Versöhnung mit Gott ihre konkrete Gestalt in der Versöhnung mit der Kirche finden. Diese Versöhnung mit der Kirche wird durch den bevollmächtigten Amtsträger der Kirche, durch den Priester, ausgesprochen. An Christi Statt mahnt er den Gläubigen, sich mit Gott versöhnen zu lassen (2 *Kor* 5, 20) und spricht ihm in Vollmacht die Versöhnung

Gottes zu, sofern der Betreffende die notwendigen Voraussetzungen dazu erbringt. Diese Ermahnung, sich versöhnen zu lassen, wird von Paulus in die Form der Bitte gekleidet. Was er in Vollmacht verlangen könnte, darum bittet er um der Menschen willen (vgl. 2 Kor 10, 11). Er könnte wohl auf seine Vollmacht pochen und brauchte sich dann nicht zu scheuen. Sie ist ihm aber immer nur zum Aufbauen verliehen, nicht zum Niederreißen, zum Heil und nicht zum Unheil und stellt ihn deshalb vor die Notwendigkeit, in allem zu prüfen, auf welche Weise er die Heilszusage Gottes den Menschen bringen kann (vgl. 2 Kor 10, 8). Der Spruch des bevollmächtigten Amtsträgers ist zwar immer ein Urteilsspruch und es kann auch die Situation geben, daß er die Absolution verweigern muß, aber wenn, dann nur zum Heil des Betreffenden. In seinem Spruch muß sowohl die Gerechtigkeit wie die Barmherzigkeit Gottes erkennbar werden. Er darf nicht den Anschein erwecken, als wollte er die Versöhnung mit Gott gleichsam zu »herabgesetzten Preisen« verkaufen, denn das wäre dem Menschen eben nicht zum Heil. Ebensowenig darf er sich als »Herr des Glaubens« und der Versöhnung aufspielen.

Dieser Dienst der Versöhnung, der in seiner vollen Form in der Kirche im Bußsakrament durch den bevollmächtigten Amtsträger geleistet wird, muß freilich innerhalb der kirchlichen Gemeinschaft auch in vielfältiger anderer Weise geleistet werden. Die gegenseitige Zurechtweisung, die Notwendigkeit einander Sünden zu bekennen und zu verzeihen, die Möglichkeit in aufrichtiger gegenseitiger Vergebung sich der Vergebung durch Gott zu vergewissern, all das schildert uns die Heilige Schrift (vgl. z. B. Mt 18, 15-35) als Dienst der Versöhnung.

DURCH DEN DIENST DER KIRCHE SCHENKE ER DIR VERZEIHUNG UND FRIEDEN

In diesem Gedankengang, der sich an der Absolutionsformel orientiert, kommt erst an dieser Stelle der betroffene Mensch, und zwar höchstpersönlich als einzelner, in den Blick. Die Schuld sondert ihn von seinen Mitmenschen und von Gott ab und isoliert ihn dadurch. Gerade in dieser Vereinzelung liegt auch ein sozialer Aspekt der Schuld, weil der schuldig gewordene Mensch eben durch seine Vereinzelung nicht mehr die Funktion, die er als Glied am Leib des Herrn haben soll, ausübt. Die Sünde ist deshalb oft weit eher Unterlassung des Guten als Tat des Bösen, und selbst in der Tat des Bösen liegt noch

die Unterlassung des Guten, weil die böse Tat den Leib Christi dessen beraubt, was ihm von diesem einzelnen Glied her notwendig wäre. Wie der Tod, so vereinzelt die Schuld den Menschen: Deshalb wird die Vergebung dem einzelnen zugesprochen; deshalb ist Reue und Bekenntnis der Schuld eine höchstpersönliche Sache. Sie geschieht gewiß in Gemeinschaft, aber sie muß vom einzelnen geleistet werden. Dieser Aspekt wird im Bußsakrament deutlicher als in den anderen Formen der Buße; und wenn auch in den anderen Bußformen der ebenso wichtige Aspekt des Gemeinschaftsbezugs von Schuld und Vergebung deutlicher wird, so darf doch nicht vergessen werden, daß sie vom Bußsakrament her zu deuten sind und die Vergebungszusage an den einzelnen, der persönlich seine Schuld bekennt, in gewissem Sinn das Modell für alle Bußformen abgibt.

An dieser Stelle wäre nun auch von den sogenannten Akten des Pönitenten zu sprechen, auf denen herkömmlicherweise der Schwerpunkt der Überlegungen im Zusammenhang des Bußsakramentes lag. Wenn in diesem Gedankengang vorrangig vom Handeln Gottes die Rede ist, so soll damit nicht der Eindruck entstehen, als sei der Beitrag des Menschen unerheblich. Es muß aber deutlich werden, daß das Erste und Entscheidende durch Gott geschieht, da er, der durch seinen Sohn die Versöhnung schenkt (vgl. 2 Kor 5, 17-21), die Antwort des Menschen erst ermöglicht und freilich auch notwendig macht.

Besinnung, Reue, Bekenntnis, Umkehr und Besserungswille des einzelnen, die Buße, die er sich auferlegen läßt und auf sich nimmt sind wesentliche und unabdingbare Elemente des Bußvorganges, nicht nur im Bußsakrament. Aber sie sind erst ermöglicht durch das vorgängige Handeln Gottes. Dabei sind wir alle in derselben Situation, alle zusammengeschlossen in der Sünde, es gibt darin keinen Unterschied (vgl. Röm 3, 23).

**SO SPRECHE ICH DICH LOS VON DEINEN SÜNDEN IM NAMEN DES VATERS
UND DES SOHNES UND DES HEILIGEN GEISTES**

In diesem Kern der Absolutionsformel wird das bisher Gesagte gleichsam noch einmal rekapituliert und daraus die Konsequenz gezogen: Der Priester als der bevollmächtigte Repräsentant der Kirche beruft sich auf den Namen des dreifaltigen Gottes und spricht dem Gläubigen in autoritativer Weise die Vergebung Gottes zu.

DIE BEICHTE ALS WAHRHEIT, DIE FREI MACHT

Wenn wir in solcher Weise uns auf Buße und Bußsakrament besinnen, wird gerade die Beichte von einer neuen Seite für uns bedeutsam. Die Wahrheit über mich, meine individuelle Geschichte, ist nicht nur von Faktoren wie Erziehung, Umwelteinflüssen, Veranlagung u. ä. bestimmt. Diese Faktoren sind gewichtig und sie aufzudecken, wie dies in psychoanalytischer Therapie geschieht, kann helfen. Die Wahrheit aber, um die es in der Beichte geht, weist über das Genannte hinaus. Ich bin nicht allein dadurch charakterisiert, daß ich im Schnittpunkt vielfältiger Gesetzmäßigkeiten und Bestimmtheiten individual- und sozialgeschichtlicher Art stehe. Ich bin Person, die einen unverwechselbaren Namen trägt, und als solche bin ich von Gott angenommen, auch noch wo ich schuldig geworden bin. Meine Wahrheit ist letztlich, daß Christus für mich gestorben ist (vgl. 1 Kor 8, 11), d. h., daß ich in Christi Kreuz gerichtet und zugleich versöhnt bin. Dies ist das letzte, wirklich wahre Wort über mich, die Wahrheit, die mich frei macht (vgl. Job 8, 32). Darum brauche ich nicht in einen »Unschuldswahn« zu fliehen, sondern kann mich auch der Wahrheit der Sünde im eigenen Leben stellen, denn durch Christi Kreuz ist auch meine Sünde Teil jener Schuld, die durch das Ostergeheimnis zu einer »felix culpa« verwandelt worden ist.

Gerade von dieser Sicht des Bußsakramentes her wird deutlich, daß es immer wieder angebracht ist, mich dieser Wahrheit zu stellen, auch wenn meine Schuld nicht schwere Schuld ist, sondern Inkonsequenz zu dem, was ich als Christ und Priester sein will. Diese Wahrheit gehört mir nämlich nicht naturhaft als Besitz, sondern sie wird mir als Geschenk im amtlichen Wort der Lossprechung verkündet.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

MISSALE ROMANUM

CUM LECTIONIBUS

AD USUM FIDELIUM

Ex Decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II instauratum, auctoritate Pauli PP. VI promulgatum.

Editio iuxta typicam alteram (1977).

Totum opus constat 4 voluminibus, in-12° (cm. 11×17,5), charta indica-oxoniensi eburneata, typis nigri et rubri coloris. Psalmi et omnes libri Novi Testamenti hic positi sunt secundum textum « Novae Vulgatae » (Typis Polyglottis Vaticanis, 1969-1971).

Vol. I *Tempus Adventus, Tempus Nativitatis, Tempus per annum ante Quadragesimam*, pp. 1984 (gr. 700);

Vol. II *Tempus Quadragesimae, Tempus Paschale*, pp. 1936 (gr. 680);

Vol. III *Tempus per Annum, Hebdomadae VI-XXI*, pp. 2032 (gr. 750);

Vol. IV *Tempus per Annum, Hebdomadae XXII-XXXIV*, pp. 1840 (gr. 630).

Unumquodque volumen continet, praeter Ordinem Missae, Proprium de Sanctis et Communia, etiam omnes Missas rituales, Missas pro variis necessitatibus, Missas Votivas et Defunctorum, necnon Cantus in Ordine Missae et alios Cantus in Missali occurrentes.

Pretium totius operis (gr. 2760):

Editio oeconomica, linteo contexta	L.	60.000
A. corio contexti, cum sectione foliorum rubra	»	95.000
B. corio caprino optime contexti, cum sectione foliorum rubro-aurata	»	110.000
Tegumentum e corio factum ad unum volumen accommodatum	»	6.000



Con il volume VIII a cura della

PONTIFICIA COMMISSIO PRO NOVA VULGATA

si è conclusa la collana per la Neo-Vulgata

LIBRI HISTORICI

TESTO UFFICIALE IN LATINO

DELLA « PONTIFICIA COMMISSIONE PER LA NEO-VULGATA »

Formato cm. 18×25

Rilegatura in cartone e tela

Pagine 602

Prezzo L. 16.000

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

ACTA SYNODALIA
SACROSANCTI CONCILII
OECUMENICI VATICANI II

VOLUMEN IV
PERIODUS QUARTA

PARS IV
SESSIO PUBLICA VI
CONGREGATIONES GENERALES CXLVI-CL

Hoc opere omnia continentur quae ad conciliarem disceptationem pertinent, id est schemata, relationes, orationes ore scriptove prolatae, animadversiones, emendationes, modi et communicationes. Totum opus in quattuor volumina disperitur, unum pro unaquaque Concilii periodo; quodlibet autem volumen, iuxta materiae exponendae copiam, in plures partes seu tomos dividitur.

Volume in broccura del formato di cm. 32×22,5, pp. 976 (gr. 3400) – L. 45.000

Iam prodierunt:

- Vol. I. Periodus Prima: Pars I-II-III-IV
- Vol. II. Periodus Secunda: Pars I-II-III-IV-V-VI
- Vol. III. Periodus Tertia: Pars I-II-III-IV-V-VI-VII-VIII
- Vol. IV. Periodus Quarta: Pars I-II-III

Totale fino al 21° volume L. 659.000



ANNUARIO PONTIFICIO
1978

Repertorio ufficiale della Gerarchia cattolica, della Curia Romana, delle Rappresentanze della Santa Sede e del Corpo Diplomatico accreditato, di Uffici e di Amministrazioni varie, del Governatorato della Città del Vaticano, corredato di appendice del Vicariato di Roma, di Istituzioni culturali, Accademie, Istituti di educazione e istruzione, Ordini Religiosi, di un Indice dei nomi e delle materie.

Publicazione rilegata in tela rossa di pp. 2.000 formato cm. 11 x 17 (peso gr. 900)

L. 22.000